

JUNE 2016
VOL. 25 NO. 06

SURVEYORS

測量師時代 · TIMES

Marking Milestones at West Kowloon

ISSN: 18182542



HKIS 2015-2016 General Council 香港測量師學會2015-2016年度理事會

OFFICE BEARERS 執行理事

President 會長 Sr Lau Chun Kong 劉振江測量師
Senior Vice President 高級副會長 Sr Thomas Ho 何國鈞測量師
Vice President 副會長 Sr Dick Kwok 郭岳忠測量師

Honorary Secretary 義務秘書 Sr Billy Wong 黃健兒測量師
Honorary Treasurer 義務司庫 Sr Dr Lesly Lam 林力山博士測量師

COUNCIL MEMBERS 理事

Building Surveying Division 建築測量組

Chairman 主席 Sr Daniel Chang 鄭偉業測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Kenny Tse 謝志堅測量師
Immediate Past Chairman 上任主席 Sr Andrew Kung 龔瑞麟測量師

General Practice Division 產業測量組

Chairman 主席 Sr Chiu Kam Kuen 趙錦權測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Alexander Lam 林增榮測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Jason Chan 陳澤華測量師

Land Surveying Division 土地測量組

Chairman 主席 Sr Dr Conrad Tang 鄧康偉博士測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Chan Yue Chun 陳宇俊測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Joseph Wong 黃耀祖測量師

Planning & Development Division 規劃及發展組

Chairman 主席 Sr Prof James Pong 龐錦強教授測量師

Property & Facility Management Division 物業設施管理組

Chairman 主席 Sr Prof Eddie Hui 許智文教授測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Daniel Hui 許華倫測量師
Honorary Treasurer 義務司庫 Sr Terence Wai 衛振聲測量師

Quantity Surveying Division 工料測量組

Chairman 主席 Sr Paul Wong 黃國良測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Raymond Kam 甘家輝測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Raymond Kong 江就明測量師

Young Surveyors Group 青年組

Chairman 主席 Sr Lizzy To 杜嘉儀測量師
Vice Chairman 副主席 Sr Chris Mook 莫璟瑋測量師

EX-OFFICIO MEMBERS 當然成員

Immediate Past President 上任會長
Chairman, Board of Education 教育委員會主席
Chairman, Board of Membership 會籍委員會主席
Chairman, Board of Professional Development 專業發展委員會主席

Sr Vincent Ho 何鉅業測量師
Sr Dr Lawrence Poon 潘永祥博士測量師
Sr Prof Barnabas Chung 鍾鴻鈞教授測量師
Sr Francis Lam 林家輝測量師

SURVEYORS TIMES Editorial Board 測量師時代編輯委員會

Chairman 主席 Sr Billy Wong 黃健兒測量師
Honorary Editor 義務編輯 Sr Dr Patrick Lam 林俊業博士測量師
Building Surveying Division 建築測量組 Sr Lorraine Chan 陳諾欣測量師
General Practice Division 產業測量組 Sr Tony Chan 陳東岳測量師
Land Surveying Division 土地測量組 Sr Tony Hon 韓逸熙測量師 Sr Paddy Ng 吳瑩迪測量師 Sr Yiu Ka Ming 姚家明測量師
Planning & Development Division 規劃及發展組 Sr Dr Cyrus Mok 莫躍濤博士測量師 Sr Victor Ng 吳柏堅測量師 Sr William Yip 葉偉林測量師
Sr Francis Lau 劉德測量師
Property & Facility Management Division 物業設施管理組 Sr Raymond Chan 陳偉健測量師
Quantity Surveying Division 工料測量組 Sr Dr Ken Hui 許亦鈞博士測量師 Sr Dr Betty Lo 盧嘉燕博士測量師
Young Surveyors Group 青年組 Mr Benedict Tse 謝吳殷先生 Sr Gigi Mok 莫韻芝測量師

The SURVEYORS TIMES Editorial Board welcomes views, opinion and article submissions. Articles submitted can be in either English or Chinese and, if published, will appear only in the language submitted. The publication of materials will be at the discretion of the Editorial Board. Please email steditor@hkis.org.hk or fax (852) 2868 4612 or by post to: The SURVEYORS TIMES Editorial Board, Room 1205, 12th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong. SURVEYORS TIMES is the Institute's official monthly newsletter circulated free of charge to all members of the Hong Kong Institute of Surveyors. Circulation: 9,400 copies.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or any means without the written permission of HKIS. HKIS is not responsible for the accuracy of any information contained in this publication and does not accept liability for any views, opinions or advice given in this publication. Each contributor (but not HKIS) is personally responsible for ensuring that no confidential information is divulged without obtaining the necessary prior consent. The contents of this publication do not necessarily reflect the views or opinions of HKIS or its members and no liability is accepted in relation thereto. Advertisements appearing imply neither endorsement nor recommendation by HKIS. For enquiries, please call (852) 2526 3679.

「測量師時代編輯委員會」歡迎會員以任何形式提供意見及稿件，來稿可用英文或中文，一旦選用，文章將以原文語言刊出。所有文章出版權由上述委員會決定。來函可電郵 steditor@hkis.org.hk 或傳真 (852) 2868 4612 或郵寄香港上環干諾道中111號永安中心 12 樓 1205室「測量師時代編輯委員會」收。「測量師時代」月刊免費送贈香港測量師學會會員，每期發行量 9,400 份。

除非已獲得香港測量師學會書面同意，本刊內容不得翻印或以任何形式複製。香港測量師學會不對本刊文章資料內容的準確性負責，亦不為文章所表達的立場、觀點及意見承擔任何法律責任。文章作者（而非香港測量師學會）須自行確保任何保密的資料，均為在已獲得許可的情況下發佈。文章內容、立場及意見並不代表香港測量師學會。廣告純屬商業活動，廣告內容不包含香港測量師學會的認可。如有查詢，請致電 (852) 2526 3679。

CONTENTS

目錄

- 4** **Cover Story**
封面故事
- 8** **President's Message**
會長的話
- 10** **Event Spotlight**
焦點活動
- 15** **Beijing Office News**
北京辦事處簡訊
 - 6月13日持續專業發展講座及晚宴
 - 7月23日天津考察活動
- 16** **HKIS News**
學會簡訊
 - Members Corner Needs Contributions from You!
 - Elected as HKIS Members on 26 May 2016
 - Ngau Tau Kok Fire Incident
 - 上海議會CPD活動
 - 香港測量師學會代表團赴上海考察交流
 - Important Announcement: Scales of Professional Charges
 - The HKIS Outstanding Dissertation/Thesis Award 2015 Executive Summary of Winning Papers
 - Council Members Reaching Out
- 26** **Divisional News & Activities**
組別簡訊
- 32** **Calendar of Events**
活動日誌
- 45** **Sports and Recreation**
運動娛閒
- 46** **Education**
增值空間
- 48** **HKIS CPD / PQSL Summary**
- 55** **Members' Privileges**
會員優惠



 HKIS Official

 名稱：香港測量師學會 微信號：HKIS-Official

 QQ group (For Members Only) QQ 群 (只限會員)：113919687

Cover photo: Courtesy of BTA & RLP Company Limited and West Kowloon Cultural District Authority

Marking Milestones at West Kowloon

Surveyors are playing a critical role in the development of the West Kowloon Cultural District, but must overcome a host of challenges to ensure the success of the proposed arts and cultural hub of Hong Kong.

Kit M Yip



The Xiqu Centre's 2,400 tonne steel main structure was successfully raised to its final position, 45 metres above street level, in May.

Photo: Courtesy of West Kowloon Cultural District Authority

“The Xiqu Centre’s roof-raising process was closely monitored every second by numerous computers at various check points to ensure absolute accuracy.”



Sr Dr Chan Man-wai
Executive Director, Project
Delivery of the West
Kowloon Cultural District
Authority



Sr Adam Lee
Senior Director and Head of
Land Advisory Services at
Knight Frank



Sr Daniel Pong
Director of Union Contractors

While the operational parts of the much-anticipated West Kowloon Cultural District (WKCD) might currently consist of only a two-hectare section used for open concerts and bike riding, by completion it will boast an impressive 40 hectares of arts and entertainment space in whose planning and development surveyors are playing key role.

Sr Dr Chan Man-wai, Executive Director, Project Delivery, of the West Kowloon Cultural District Authority (WKCD), says that the harbourfront international arts complex will gradually reveal its first-phase constructions over the next two years, with the Xiqu Centre performance venue, M+ Pavilion art hub and a sprawling park all operational by 2018.

Responsible for hardware development, Chan points out that the WKCD demonstrates the collaborative effort of planners, engineers, architects, surveyors and builders. “Collectively, we have to overcome many challenges,” he says. “First, we aim for zero accidents. Second, it is very difficult to meet the tight budget that was set in 2008 due to the 136 per cent increase in construction costs since then. Third, the district is being built at the junction of four railway lines – the West Rail, Tung Chung, Airport Express and future Express Rail Link – and the Western Harbour Tunnel, which creates challenges ranging from land issues to noise mitigation. There are also complicated communications processes among the various stakeholders, as well as the constant need to report to Legco and district councils.”

Despite the challenges, there is much good news. The Xiqu Centre, with its innovative design mixing old and new styles, recently passed a milestone in its construction with the successful raising in May of its 2,400-tonne steel main structure – representing three-fifths of the theatre – to its planned height of 45 metres above street level. According to

Carrie Lam, Chairman of the WKCD Board, this significant milestone represents the beginning of the countdown to the Xiqu Centre’s completion.

“This action alone had to be done three times spanning three months, with the roof first and the base last,” Chan recalls. “Six sets of gigantic cables, each with a huge bundle of wires, were used. The process took an entire day each time, closely monitored every second by numerous computers at various check points to ensure absolute accuracy.” This was preceded by the laying of foundations (started late 2013) and the building of superstructures (early 2015) as well as countless measurements and calculations to ensure precision.

Aiming to take Chinese opera to new heights with modern acoustics and design, the centre’s design was inspired by Chinese theatrical tropes and folk bamboo theatres. The completed centre will feature a tea house where visitors can enjoy refreshments and listen to nanyin music.

“The 13,800 square metre centre will have a 1,100-seat main theatre at the top of the building, followed by learning and rehearsal centres and restaurants in the middle, and a spacious public atrium on the ground level. The theatre, which has no pillars so as to enable the best views of the stage, is at the top to ensure minimum loading,” Chan says.

Even though the roof is now in position, surveyors continue to contribute to the Xiqu Centre’s development. Built at the busy intersection of Canton Road and Austin Road, the theatre needs to be “a box within a box” to mitigate external noise and avoid structurally transmitted sound, Chan says. His team also has to work on specialised seating and stage design dedicated to the art form. Despite the difficulties, Chan is glad that the Xiqu community, who will be the end users, enthusiastically anticipate its opening.

COVER STORY

“Although BIM means higher cost during construction, it will facilitate maintenance and thus cost-saving in the long run, thus showing the forward-looking nature of the WKCD project.”

Sr Adam Lee, Senior Director and Head of Land Advisory Services at Knight Frank, and a sitting consultant of the WKCD, explains that there are huge complexities involved in the mega project. “WKCD plans to serve multiple purposes, including arts and culture, leisure, retail, dining, entertainment, hospitality, commercial, and residential use. This involves extremely complicated interfaces between the public and private sectors. For instance, the WKCD is tasked with preparing the WKCD development plan by ordinance, in which the arts and cultural facilities, as well as retail, dining and entertainment facilities, will belong to the WKCD; whereas the hotel, office and residential uses could be sold to private owners in future,” he says.

“We thus need to project into the future and, with a purpose-designed land grant, ensure the feasibility of such dynamic development on this large piece of land in the next two or three decades. We also need to safeguard the interests of the multiple stakeholders, including the WKCD, the government, future private owners and the general public.”

Obtaining land grants is one of the major areas where general practice surveyors make a difference, Lee says. He explains that they play an advisory role in relation to the planning, development and implementation for the WKCD, taking into account development controls from the perspectives of land administration, town planning and building ordinance. These encompass development planning, institutional structure, the evaluation of development potential, valuations, development packaging and programmes, and relevant land applications, among others. “When a building is completed, the role of general practice surveyors could even extend to cover sales, leasing and property or facilities management. In short, we find the biggest room for development within the development controls and legal framework,” he says.

Lee echoes Chan’s concerns on the added complexity of multiple parties’ land rights and physical limitations brought about by the site’s location at the junction of several major works. “Intersecting with the site are existing infrastructures – including railway facilities, the Western Harbour Tunnel, government pumping stations, private water

cooling mains, fire station and public roads – while the future Express Rail Link, under construction, has significant physical interface with the WKCD site,” he says.

“These lead to the need for interaction with various parties, including the MTR Corporation and KCR, Western Harbour Tunnel Company, Water Supplies Department, Government Property Agency, Fire Services Department, Highways Department and more. As general practice surveyors, we need to communicate with, and moderate, various stakeholders to resolve interface issues such as ‘what belongs to whom’ and ‘how interests of respective parties can be protected’. At the same time, we need to propose innovative solutions to facilitate the overall development of the district which, though self-financed in future, is a public mission after all.”

Sr Daniel Pong, Director of Union Contractors, is one of the people behind the development of the two-storey M+ Pavilion, which will be the site’s first major operational construction with events scheduled for this summer. Pong’s company is the main contractor and, having been awarded the project barely a year ago, is tasked with resolving difficult issues including completing the site formation, building underground drainage and manholes deep below sea level, and ensuring budget control.

Pong explains that building information modelling (BIM) is practised to record all information about equipment, structure and material with digital representations down to “every pillar and every brick”. “Although BIM means higher cost during construction, it will facilitate maintenance and thus cost-saving in the long run, thus showing the forward-looking nature of the WKCD project,” Pong says.

At the same time, however, Union Contractors needs to handle issues which cannot be resolved by BIM. “Before its opening, we hope to resolve issues caused by the gaps between the design concept and its implementation, such as, the “mirror” concept of external wall!” Pong says. “We look forward to the M+ Pavilion being well-received.”

This article is published courtesy of Classified Post.

「戲曲中心的升頂過程每一秒鐘都有多台電腦在不同檢查點進行密切監控，以確保萬無一失。」

西九新里程

測量師對西九文化區發展發揮著至關重要的作用，他們必須克服重重挑戰，以確保香港擬建的文化藝術樞紐順利落成。

Kit M Yip



M+ 展亭的獲選設計，將於今年夏天開幕後成為 M+ 博物館舉辦展覽的主要場地。
(相片提供：彭耀輝建築師事務所 (VPANG)、JET 建築事務所、張勳鏞)

西九文化區備受期待，雖然現時其營運部分佔地面積可能僅有兩公頃，用作舉辦露天音樂會及供市民騎單車運動，但西九文化區落成之日，其將提供佔地面積達 40 公頃的藝術和娛樂空間。對於西九文化區的規劃及發展，測量師發揮著重要作用。

西九文化區管理局項目推展行政總監陳文偉博士測量師表示，這座位處維港海旁的國際藝術綜合園區的首期建築工程將在未來兩年逐步落成，及至 2018 年，區內的戲曲中心表演場地、M+ 展亭藝術中心及一個佔地面積龐大的公園均將全部投入營運。

陳文偉負責園區硬件設施建設，他指出，西九文化區彰顯規畫師、工程師、建築師、測量師與建築商之間的精誠合作。「我們必須共同克服重重困難，」他說，「首先是零事故的目標；其次，自 2008 年制定預算以來，建築成本已增加 136%，預算緊張，資金壓力非常大。第三，西九文化區位於西鐵、東涌線、機場快線及未來高鐵路四線交匯處，還有西區海底隧道，為項目帶來了土地問題和減低噪音等一連串挑戰。此外，項目還需要與不同持份者進行細緻溝通，並需時常向立法會及區議會匯報。」

儘管項目困難重重，但依然不乏喜訊佳音。採用新舊風格混合創新設計的戲曲中心建設近日邁進新里程，於今年五月成功將 2,400 公噸的主體鋼結構（佔劇場大小五分之三）升頂，到達高出路面 45 米的規劃高度。西九文化區管理局董事局主席林鄭月娥女士稱，這一重大里程碑標誌戲曲中心進入落成倒數階段。

「單這項工程就需要進行三次，為期三個月，首先升高屋頂，最後是底座，」陳文偉回憶道。「工程使用了六組巨型纜索，每組纜索均配有大摺鋼線。每次作業都需要一整日，而且每一秒鐘都有多台電腦在不同檢查點進行密切監控，以確保萬無一失。」在此之前，還必須奠定地基（2013 年後期動土）及建設上蓋結構（2015 年初），以及進行大量測量及計算工作，以確保精確無誤。

戲曲中心的設計靈感源自中國戲台和民間戲棚，其採用現代聲學技術及設計，旨在將中國戲曲推向新的高度。落成後的戲曲中心以茶座為特色，遊客可在裡面一邊茗茶，一邊欣賞南音音樂。

陳文偉稱：「中心佔地 13,800 平方米，位於建築頂部的主劇場設有 1,100 個座位；中部是教學、排練中心和餐廳；底部是寬敞的公共中庭。為了獲得最佳的舞台觀感，主劇場上並無任何立柱，而其位於建築頂部亦可確保建築負荷減至最低。」

儘管屋頂現時已吊升到頂，測量師仍繼續參與戲曲中心的發展工作。據陳文偉介紹，戲曲中心位於廣東道與柯士甸道的繁忙交界處，中心需要成為「盒子中的盒子」才可減弱外界噪音和避免結構性回音。陳文偉的團隊亦必須專門就這種藝術形式研究特色座位和舞台設計。儘管困難多多，但戲曲中心的最終使用者——戲曲社團熱切期盼中心早日開幕，這讓陳文偉倍感欣慰。

李家豪測量師是萊坊高級董事及地產拓展部主管，也是西九文化區管理局常任顧問，他說明該龐大項目的錯綜複雜：「西九文化區計劃包含多種土地用途，如藝術與文化、康樂、零售、餐飲、娛樂、酒店、商業及住宅等用途，當中涉及公共和私人機構之間極複雜的相互影響。例如，西九文化區管理局的任務是根據有關條例制定西九文化區發展規劃，其中文化藝術設施以及零售、餐飲及娛樂設施將屬於西九文化區管理局所有，而酒店、寫字樓及住宅的使用則可在未來向私人業主出售。」

「有見及此，我們必須考慮未來，在獲得專用批地的情況下，確保未來二、三十年可在這幅大型土地上靈活發展。我們亦需保障不同持份者的利益，包括西九文化區管理局、政府、未來私人業主及公眾的利益。」

李家豪稱，獲取批地是產業測量師發揮作用的主要領域之一。他解釋道，測量師就西九文化區的規劃、發展及實施擔當顧問角色，他們會從土地管理、城市規劃及建築條例等角度考慮發展管制問題，包括發展規劃、組織架構、發展潛力評估、估值、發展組合及計劃，以及相關用地申請等。李家豪說：「建築物落成後，產業測量師的職責甚至還包括銷售、租賃及物業或設施管理方面的工作。簡而言之，我們要在發展管制及法律框架內尋求最大的發展空間。」

李家豪與陳文偉一樣，關注多方土地權利所增添的複雜性，以及園區位於多個大型工程交界所帶來的地理限制。他說：「該園區與多項現行基建相交匯，包括鐵路設施、西區海底隧道、政府抽水站、私人冷水管、消防局及公用道路，而興建中的高鐵路對西九文化區更具有重要的實際影響。」

「因此我們有必要與港鐵公司、九廣鐵路、香港西區隧道有限公司、水務署、政府產業署、消防處、路政署等部門互相合作。作為產業測量師，我們需要與不同持份者溝通和協調，以解決『何物歸誰』及『如何保護各方利益』等相互影響的問題。與此同時，我們亦需要提出創新方案，以促進區內整體發展。雖然區內發展會於未來自籌資金，但這終歸是一項公共使命。」

華聯建築有限公司董事龐耀寶測量師是雙層 M+ 展亭的開發人之一。M+ 展亭將是園區內首個投入營運的主要建築，計劃在今個夏天推出活動。龐耀寶所在公司是總承建商，一年前才剛剛獲判該項目，負責解決各種難題，包括完成地盤平整工程、建設地下排水設施及海底沙井，以及確保預算控制。

龐耀寶解釋道，公司採用建築信息模擬 (BIM) 記錄所有與設備、結構及材料相關的信息，以數碼形式詳細記錄「一柱一磚」。他表示：「雖然 BIM 意味著施工期的成本增加，但長遠來看卻有助維修保養從而節省成本，因此彰顯西九文化區項目的前瞻性。」

但與此同時，華聯建築有限公司亦需要處理 BIM 無法解決的問題。「在開幕前，我們希望解決因設計理念與具體實施之間存在差異所引致的問題，例如：那『鏡』概念的外牆！」龐耀寶說道，「我們希望 M+ 展亭被大眾接受。」

本文由《Classified Post》撰文。

「雖然 BIM 意味著施工期的成本增加，但長遠來看卻有助維修保養從而節省成本，因此彰顯西九文化區項目的前瞻性。」



Sr Lau Chun Kong

The HKIS has continued to strengthen its collaboration and communication with the Government and professional organisations both in Hong Kong and China.

HKIS Branding and Communication

In Hong Kong, we met with Ms Janice Tse, Director of Home Affairs and her colleagues over lunch to exchange views on the importance of proper building repairs and maintenance, and also the concerns over bid-rigging. A lunch meeting with Mr Paul Chan, Secretary of Development and his colleagues was also fruitful, with discussions including the four divisional themes of the HKIS this year and proof of ownership for building plans submission. The supply of flats through the lease modification route has reduced significantly in recent years and the Secretary considered that such reduction was attributed to two major factors: the regular supply of residential development land by the Government and the downward trend of residential land prices. These market relationships are worth further research. Lease modifications had, in the past, made a significant contribution to the good use of leasehold land resources; it is important for this practice to continue serving the needs of Hong Kong. We also met with Mr KK Ling, Director of Planning and his colleagues at a drinks

gathering. Our members exchanged views with senior planning officials on subjects including CDA zoning, new town development, and the use of brownfield sites.

At recent regular gatherings amongst five professional institutes (HKIA, HKIE, HKILA, HKIP and HKIS), we discussed the business outlook for private practices in the construction industry, including the challenging operating environment for some architectural practices. The HKIS also launched a survey to gather the views of firms in the construction industry.

Strengthening Connections in China

China presents a lot of opportunities for surveyors. In our regular visit to Beijing this June, we met different Government Ministries and bodies relating to our profession, including the Ministry of Housing and Urban-Rural Development, the National Administration of Surveying, Mapping and Geo-information, the Ministry of Land and Resources, and the Ministry of Finance. We also met with different professional organisations related to these authorities and discussed such subjects as mutual recognition of qualifications, professional development, and co-operation between international and regional professional organisations. Our visit also included Shanghai. Dinner gatherings were arranged with our members working in China and guests in both cities. I received feedback from members that the HKIS should hold more activities for members and increase its influence within China.

Separately, I also joined part of the 9th National Congress of the China Association for Science and Technology (CAST) in June. CAST is China's largest national, non-governmental organisation of Chinese scientists, engineers and other people working in the fields of science and technology.

Young Surveyors Group

Congratulations went to our Young Surveyors Group for their wins in the Dragon Boat Competitions held at Stanley Main Beach this

year, including the race amongst professional institutes. A senior member of the Stanley Dragon Boat Association thanked our Institute for its land surveying expertise in determining results for races (with high precision up to 0.01 seconds). Races proceeded more smoothly and disputes were kept at a minimum.

High Quality CPD Events and Diversity

The HKIS organised 178 CPD events in 2014 and 166 in 2015. Members have a large choice of good quality events to attend. I have to thank our many CPD organisers for their big effort in organising these events and making them successful. The Institute will continue to make improvements to the CPD arrangements, including the IT facilities.

Female membership within the HKIS has continued to grow and we now have 1,852 corporate members (including 31 fellows) who are female. In terms of percentage, females account for 30% in the corporate member grade and only 6% in the fellow grade. Many of our councils and committees have few female members. The Institute's work would benefit from the views and expertise of more female members. I encourage more female members to participate in the work of the Institute and to become fellows so as to qualify for senior posts within the Institute.

President
Sr Lau Chun Kong

香

港測量師學會一直積極與香港及內地的政府部門及專業機構加強合作及交流。

香港測量師學會品牌與交流

在香港方面，我們與民政事務總署署長謝小華女士及署方同事進行午餐聚會，就適當開展樓宇維修保養的重要性及「圍標」等關注話題交流見解。透過與發展局局長陳茂波先生及局方同事舉行午餐會，我們亦獲益良多。在午餐會上，我們討論了本年度學會四個專業組別的主題，以及提交建築圖則涉及的業權證明。近年透過契約修訂供應的房屋大幅減少。局長認為，這種情況可歸因於兩個主要因素：政府定期提供住宅發展用地及住宅用地價格下調的趨勢。這些觀點值得進一步研究。過往，契約修訂讓私人土地資源得到善用，可謂貢獻良多；此等做法實有必要延續，藉以繼續滿足本港的需

要。我們亦與規劃署署長凌嘉勤先生及署方同事在酒會上會面。學會會員就綜合發展區地帶、新市鎮發展及棕地土地用途等議題，與高級規劃官員交流意見。

最近，在五個專業學會（香港建築師學會、香港工程師學會、香港園境師學會、香港規劃師學會及香港測量師學會）的定期聚會中，我們商討建造業私人企業的業務前景，包括多間建築師事務所現時所面對極具挑戰性的營運環境。本會最近亦進行一項調查，向建造業界的企業收集意見。

加強與內地的聯繫

中國內地為本港測量師提供大量機會。我們於6月前往北京展開定期訪問，期間與多個政府部門及業界相關機構代表會面，當中包括住房和城鄉建設部、國家測繪地理信息局、國土資源部、及國家財政部。我們亦與這些部門及機構有聯繫的多個專業機構會面，探討資格互認、專業發展、國際及地區專業機構之間的合作等議題。我們亦前往上海參觀訪問。在京滬兩地，均與本會內地會員及嘉賓共進晚宴。本人亦收到會員的反饋，建議本會在內地開展更多會員活動及加強在內地的影響力。

此外，本人亦於6月參與中國科學技術協會（中國科協）第九次全國代表大會的部分議程。中國科協是中國最大的科學家、工程師和科技專業人士的非政府組織。

青年組

本人在此祝賀本會青年組在今年赤柱正灘舉行的龍舟競賽上（包括專業團體組）奪得勝利。赤柱龍舟協會的一名資深會員向本會致謝，感謝本會在近年的賽事當中就裁定賽果提供土地測量方面的專業意見（精確度高達0.01秒），讓比賽得以順利進行並大幅減少爭議。

高質素持續專業發展活動及多元化

學會於2014年及2015年分別舉辦178項及166項持續專業發展活動，會員有大量高質素的活動可供選擇。本人謹藉此機會，衷心感謝各位參與組織持續專業發展的會員，為成功舉辦活動所付出的努力。本會將繼續改善持續專業發展活動的安排（包括資訊科技設施）。

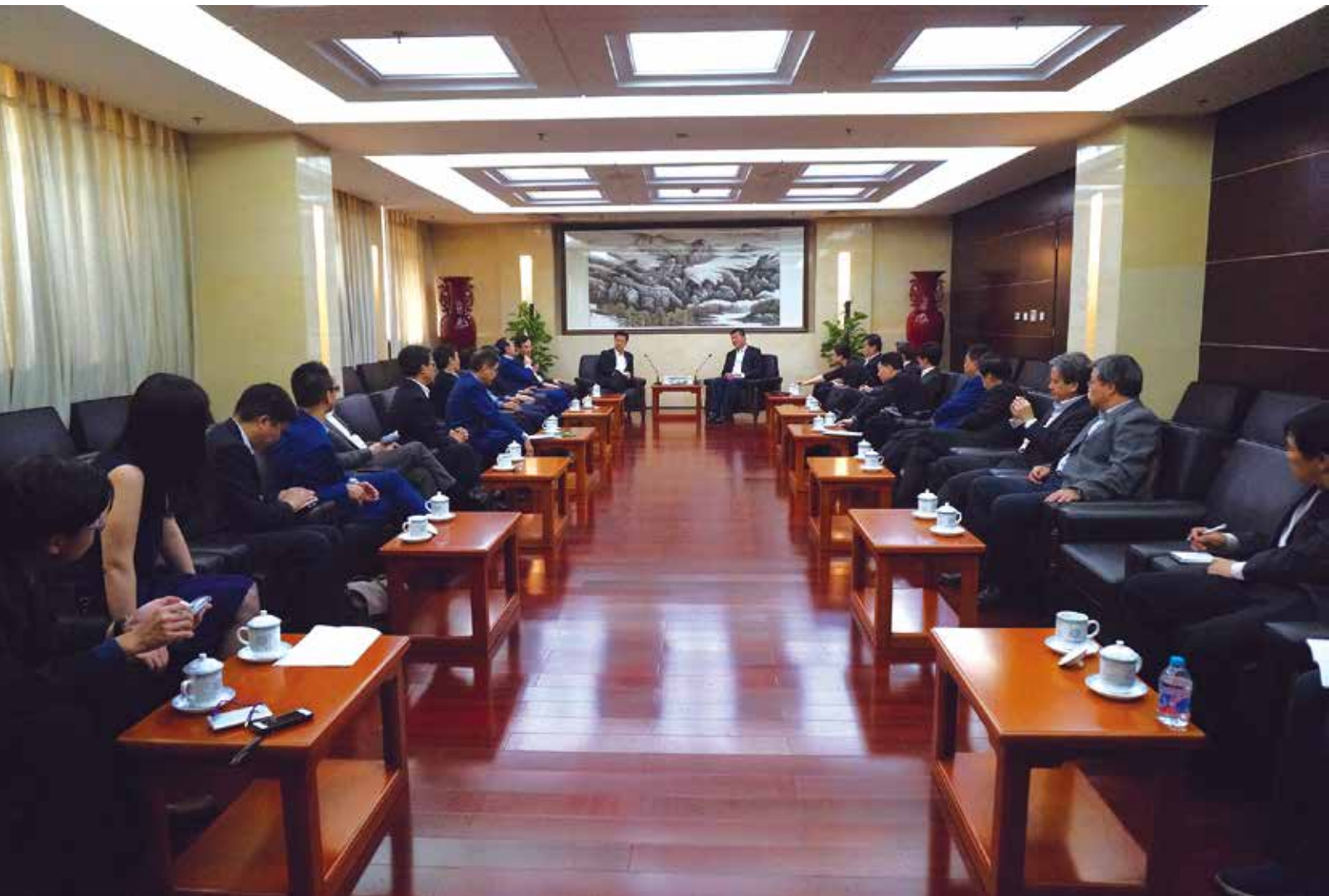
本會女性會員數目持續增長，現時有1,852名女性專業會員（包括31名女性資深會員）。以百分比計算，女性佔專業會員人數為30%，當中資深會員人數僅佔6%。大部份理事會及委員會只有少數女性會員參與。本會的工作若有更多女性會員提供見解及專業知識，相信會更有利於開展工作。本人鼓勵更多女性會員積極參加本會事務，及成為本會資深會員以便擔任學會內更多的高級職位。

會長
劉振江測量師

Tightening ties

In the latest CEPA visit to Beijing and Shanghai, delegates from the HKIS explored a number of cooperative efforts with counterparts on the mainland to strengthen the regional development of the surveying profession.

Ray Wong



“Currently, local surveyors hold supervisory roles in mainland projects, but we have a lot more to offer”



Sr Lau Chun-kong
President of the HKIS



Sr Stephen Lai Yuk-fai
Past President and Chairman of
the Mainland Affairs Committee
at the HKIS



Sr Y L Wu
Chairman of the HKIS
Beijing Forum



Sr Iris Lee Pui-wa
Chairlady of the HKIS
Shanghai Forum



Sr Edgar Li
Vice-chairman of the HKIS
Guangzhou Forum

The HKIS has long strived to build closer regional ties with relevant authorities and professional bodies in mainland China and since the signing of the Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA) has held regular visits to Beijing to expand and strengthen those ties.

Through these visits, participants have the opportunity to update themselves on the latest industry regulations and policies, conduct professional knowledge exchanges, and foster greater cooperation between the surveying industries of Hong Kong and China.

In June 2016, delegates from HKIS travelled to Beijing and Shanghai to meet with senior officials from the central government and visit the sites of two development projects. Sr Lau Chun-kong, President of the HKIS, called the event a great success, as the level of reception was the highest in recent years. The visit also featured the largest number of delegates so far, at 22.

During the two-day stay in Beijing, delegates met with several government and professional bodies related to the surveying sector. One of the highlights was meeting senior central government official Yi Jun, Vice-minister of the Ministry of Housing and Urban-Rural Development.

Led by Sr Lau, delegates had an in-depth conversation with Yi on how local surveyors can make contribution to the Belt and Road Initiative. “We touched on enhancing mutual recognition of professional qualifications between Hong Kong and China. We also explored the possibilities of having surveyors from the mainland register as members of the HKIS,” Sr Lau said.

Sr Stephen Lai Yuk-fai, Past President and Chairman of the Mainland Affairs Committee at the HKIS, was excited about the opportunities that the Belt and Road Initiative had for surveyors. He recalled that National People’s Congress Chairman Zhang Dejiang expressed a high opinion of local surveyors during his visit to Hong Kong in May.

“During the Belt and Road summit, Zhang acknowledged the achievement of our profession by pointing out that the building projects supervised by Hong Kong surveyors in Nepal were not damaged in the 2015 earthquake. His words are recognition of the high quality of service that Hong Kong surveyors provide,” Sr Lai said.



Delegates meet with Yi Jun, Vice-minister of the Ministry of Housing and Urban-Rural Development (4th from right, front row)

Sr Lau added he was glad to know that many surveying governing bodies on the mainland were positive about fostering a closer relationship with Hong Kong surveyors. This has boosted the confidence of local surveyors who are considering working on the mainland, he explained.

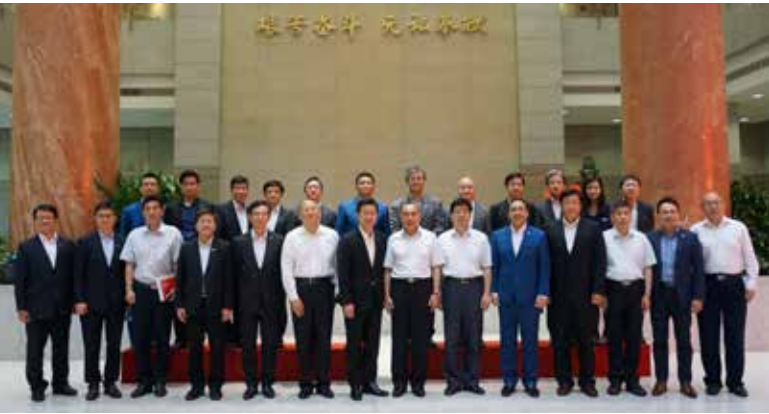
Going forward, Sr Lau added, the HKIS would continue to provide more events for local surveyors to learn about opportunities on the mainland and how they can support work there. “In the past two to three decades, the surveying profession on the mainland has grown by leaps and bounds. We are looking forward to providing members with more opportunities to visit the mainland. A closer collaboration between Hong Kong and mainland China is beneficial for both sides,” Sr Lau said.

Echoing Sr Lau’s opinion on increased collaboration, Sr Lai said the recent visit was a great opportunity for local surveyors to promote their services. “We are looking forward to expanding the scope of services across all six of our divisions in the mainland. During the visit, we took the chance to explain the strengths of local Hong Kong surveyors and we look forward to having more involvement in mainland projects,” he said.

Sr Y L Wu, Chairman of the HKIS Beijing Forum, expressed hope that, with enhanced collaboration, surveyors in Hong Kong would be able to play a bigger role in mainland projects.

EVENT SPOTLIGHT

“Mainland authorities hope surveyors from Hong Kong can continue our contribution to these international bodies and share our best practices with counterparts from around the world”



Delegates meet with Kurexi Maihesuti, Vice Minister of the Ministry of Land and Resources and also the Director General of the National Administration of Surveying, Mapping and Geoinformation (7th from right, front row)

Sr Wu said the experience and professionalism of local surveyors could add great value to the mainland market. “Currently, local surveyors hold managerial roles in mainland projects, but we have a lot more to offer. Similar to Hong Kong, cities on the mainland are undergoing rapid development. We can definitely share our expertise and experience regarding urban renewal projects,” Sr Wu said.

With better mutual recognition of professional qualifications, Sr Wu hoped, more local professionals would consider developing their careers on the mainland.

During the stay in Beijing, delegates also met with Kurexi Maihesuti, Vice Minister of the Ministry of Land and Resources and also the Director General of the National Administration of Surveying, Mapping and Geoinformation. Maihesuti discussed setting up mutual recognition of professional qualifications with HKIS, and said he looked forward to having closer collaboration with Hong Kong surveyors. He also encouraged Hong Kong surveyors to participate in The 8th Cross-Strait Geomatics Conference, which will take place in November in Xiamen.

Delegates also met with officials from Ministry of Finance, Ministry of Land and Resources, and representatives from the China Appraisal Society and China Real Estate Valuers and Agents Association, and discussed mutual recognition of professional qualifications for surveying professionals working on asset valuation and land valuation, which will benefit the General Practice division of HKIS.

During the stay in Beijing, delegates also visited the Hong Kong and Macau Affairs Office of the State Council and the Ministry of Commerce.

After two days in Beijing, delegates travelled to Shanghai, where they were welcomed by the United Front Work Department and paid visits to two of the city’s mega-development projects, namely the Hongqiao Transportation Hub, which includes an airport and a network of

railways, and the West Bund waterfront area.

Sr Iris Lee Pui-wa, Chairlady of the HKIS Shanghai Forum, was impressed by the scale of the Hongqiao Transportation Hub and the integration of transportation means and commercial developments and said that surveyors from Hong Kong had a lot to offer in development projects on the mainland.

Sr Lee added that the West Bund development project is quite similar to the West Kowloon Cultural District in Hong Kong, as both involve setting up spaces for arts and culture activities. The West Bund development model is the first of its kind in China, as it has a single developer in charge of the underground development and a number of developers taking on projects on the ground. “It is an eye-opener for us to see these projects,” she said.

Looking forward, Sr Lee said she hoped the visit gave mainland authorities a glimpse at what surveyors from Hong Kong are capable of, and that they would allow local surveyors to have more involvement in government projects.

Delegates also met with representatives from The Architectural Society of Shanghai China and the Shanghai Society of Civil Engineering. “The Chinese government is driving the move to adopt a similar project management approach as that of Hong Kong. In China, the architect is normally in charge of design only and often not being involved in construction stage. In recent years, some pioneer projects in China have employed a cross-disciplinary approach, with the “authorised person” leading engineers, surveyors and other professionals to execute the project from start to finish. The professional institutions should work closely to promote this approach,” she said.

Sr Edgar Li, Vice-chairman of the HKIS Guangzhou Forum, found the visit encouraging. Many surveying professionals are considering expanding their involvement on the mainland due to the huge market on real estate projects. He said that, after the implementation of CEPA, the cross-border collaboration among professionals can be progressively made. There have been more opportunities since the new agreement was introduced this year and The Belt and Road Initiative was launched.

As well as fostering closer collaboration, mainland authorities encouraged local surveyors to have more involvement in international professional surveying bodies.

“This is in line with the nation’s policy to have more presence internationally,” Sr Li said. “Mainland authorities hope surveyors from Hong Kong can continue our contribution to these international bodies and share our best practices with counterparts from around the world.”

This article is published courtesy of Classified Post.

「現時，本港測量師在內地項目中擔任監理職責，但我們還可以做得更多」

加強連繫

香港測量師學會代表團最近赴北京和上海進行 CEPA 參觀訪問，探討與內地同行進行多項合作，以加強測量專業的區域發展。

Ray Wong

長期以來，香港測量師學會一直致力與中國內地的有關當局和專業團體建立更緊密的區域連繫。自《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》(CEPA) 簽署以來，香港測量師學會定期到北京參觀訪問，以擴大和加強兩地連繫。

透過這些探訪活動，代表團成員均有機會了解最新行業規定及政策，互相交流專業知識，促進中港兩地測量行業深入合作。

2016 年 6 月，香港測量師學會代表團到北京和上海面見中央政府的高級官員，並參觀了兩個發展項目現場。香港測量師學會會長劉振江測量師稱活動圓滿成功，接待規格亦是近年最高。是次探訪活動的另一個特點是代表團人數為歷來之最，共有 22 人。

於北京逗留兩日期間，代表團與多個跟測量行業有關的政府機關和專業團體會面。其中，與國家住房和城鄉建設部副部長易軍會面是活動的焦點之一。

於劉會長帶領下，代表團與易副部長進行了一次深入交流，探討本港測量師如何就「一帶一路」倡議作出貢獻。劉會長表示：「我們研究加強中港兩地的專業資格互認，亦探討內地測量師註冊成為香港測量師學會會員的可能性。」

香港測量師學會前會長兼內地事務委員會主席賴旭輝測量師對「一帶一路」倡議為測量師帶來的機遇感到興奮。他回憶起全國人民代表大會張德江委員長在 5 月訪港期間對本港測量師的高度評價。

他表示，「於『一帶一路高峰論壇』上，張德江肯定了我們的專業成就，他指出由本港測量師監理的尼泊爾建築項目在 2015 年地震中沒有受損。這是對本港測量師高質素服務的認可。」

劉會長亦表示喜聞內地許多測量管理機構對於促進與香港測量師的更緊密聯繫持積極態度。他說這為考慮在內地工作的本港測量師增加了信心。

劉會長補充指，香港測量師學會未來將繼續為本港測量師提供更多活動，讓他們了解內地存在的機遇及如何支持當地的工作。劉會長說：「過往二、三十年間，內地測量專業發展如日方中。我們希望為會員提供更多到內地探訪的機會。香港與內地加強緊密合作對兩地有利。」

響應劉會長關於加強合作的意見，賴測量師亦指近期探訪活動是本港測量師推廣服務的良機。他表示：「我們希望將轄下全部六個組別的服務範圍拓展至內地。於探訪期間，我們亦藉機會展示香港測

量師的優勢，期望參與更多內地項目。」

香港測量師學會北京議會主席胡煜琳測量師亦表示希望透過加強合作，香港測量師能夠在內地項目中發揮更大作用。

胡測量師表示，本港測量師具備的豐富經驗和專業技能可為內地市場增加巨大價值。他說：「現時，本港測量師在內地項目中擔任管理工作，但我們還可以做得更多。同香港一樣，內地城市在快速發展，我們在市區重建項目方面的專長和經驗定能與他們分享。」

隨著專業資格互認趨於完善，胡測量師希望更多本地專才會考慮在內地發展事業。

探訪北京期間，代表團亦面見了國家國土資源部副部長及國家測繪地理信息局局長庫熱西·買合蘇提。庫熱西談論與香港測量師學會建立專業資格互認，他說期待加強與香港測量師的緊密合作，同時亦鼓勵本港測量師參與 11 月於廈門舉行的第 8 屆海峽兩岸測繪發展研討會。

代表團一行亦面見了國家財政部、國家國土資源部的官員，以及中國資產評估協會、中國土地估價師與土地登記代理人協會的代表，並就資產估值及土地估值方面測量專業人士的專業資格互認進行了討論。香港測量師學會的產業測量組將從中受惠。

在京期間，代表團亦拜訪了國務院港澳事務辦公室及國家商務部。

代表團在京訪問兩日後赴上海，在當地受到統一戰線工作部的歡迎，並考察了兩個市內大型發展項目，其中包括虹橋交通樞紐（內有一個機場和一個鐵路網絡）及上海西岸濱水區。

香港測量師學會上海議會主席李佩華測量師對虹橋交通樞紐的規模之大，以及對交通方式與商業發展的整合留下了深刻印象。她表示本港測量師在內地發展項目上大有用武之地。

李測量師亦提到，上海西岸發展項目與香港的西九文化區十分相似，兩者均為打造藝術及文化活動場地。上海西岸發展模式是內地同類項目之首創，項目由單一發展商負責地下建設並由多個發展商開發地面項目。她說道：「這些項目令我們大開眼界。」

展望未來，李測量師希望透過探訪活動，內地當局能對香港測量師的能力有所了解，並允許本港測量師參與更多政府項目。

代表團一行亦會見了上海市建築學會代表及上海市土木工程學會代表。她表示，「中國政府現鼓勵採用的項目管理方法與香港的相似。目前建築師於內地項目中往往僅負責設計而未參與施工階段的管理，近年內地已有若干先行先試的專案採用了跨專業的管理方法，由『認可人士』帶領工程師、測量師及其他專業人士自始至終地貫徹執行項目。專業機構應合作推廣這種方法。」

香港測量師學會廣州議會副主席李國華測量師認為探訪活動對測量專業人才起到鼓勵作用。由於內地地產項目市場龐大，很多測量專業人才考慮擴大參與內地的活動。他亦表示，自 CEPA 實施後，兩地專才的跨境合作有望迅速發展。隨著本年引入新協議（服務貿易協議）和「一帶一路」的啟動，都為測量界帶來了更多機遇。

除了促進更緊密合作之外，內地當局亦鼓勵本港測量師參與更多國際專業測量機構活動。

李測量師說道：「參與更多國際活動符合國家政策，內地當局希望本港測量師能繼續在這些國際機構內作出貢獻，並與世界各地同行分享最佳典範。」

本文由《Classified Post》撰文。

EVENT SPOTLIGHT

「內地當局希望本港測量師能繼續在這些國際機構內作出貢獻，並與世界各地同行分享最佳典範。」



會長劉振江測量師與國務院港澳事務辦公室曾樂典副司長(右)



學會訪問團拜訪中國建设工程造价管理協會、中國建設監理協會、中國房地產估價師與房地產經紀人學會、中國物業管理協會



學會訪問團拜訪國家商務部，由台港澳司副巡視員康文(前排右四)接待



學會訪問團拜訪國家國土資源部姜建軍司長(前排左六)、中國土地估價師與土地登記代理人協會



學會訪問團拜訪國家財政部資產管理司胡成玉副司長(前排左三)、中國資產評估協會

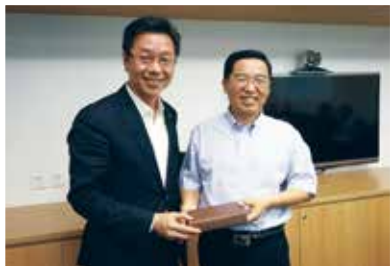


學會訪問團於香港測量師學會北京辦事處留影

6月13日持续专业发展讲座及晚宴

6月12日晚，由学会会长刘振江测量师及内地事务委员会主席赖旭辉测量师带领的一行22人代表团抵京，开始了在京为期两天的会议活动。代表团于13日完成了一天的会议后又马不停蹄的来到了我们6月13日北京会员活动讲座的现场，讲座正式开始之前，会长刘振江测量师进行了简短的讲话，感谢到场的来宾和会员对学会活动的支持，希望未来越来越多的会员可以参与会员活动，大力支持学会未来蓬勃的发展。

本次北京活动的演讲者为马楠教授。马教授为华北科技学院造价与房地产研究所系主任、工程造价专业学科带头人、工程造价与房地产研究所所长、国家注册造价工程师。马楠教授凭藉著自己高水准的专业素养与多年的行业经验与各位全方面分享行业发展，理论联系实际的深层剖析。马教授从四个方面内容（企业面临的外部环境、企业内部问题、引领工程造价咨询业务发展的三大趋势、企业未来十年突破之路）为大家讲解了中国工程造价咨询行业未来的创新发展。



在将近一个半小时的讲座中，到场的每一位人员都全神贯注的听马教授的讲解，讲座结束后，马楠教授还跟大家互动，回答提问的会员。讲座结束后，会长刘振江测量师还为马楠教授颁发纪念品以表感谢。

是晚学会还组织了会员晚宴，能让会员们更好的交流，也能让学会的行业同行拉近距离增进了解，为大家搭建更好的人脉平台，同时也能促进学会未来更加壮大的队伍和更加长远的发展。在晚宴中，会长及其他来京代表团成员都非常热情地与会员们交流，大家交谈甚欢。美酒和美食再加上轻松舒适的环境更拉近了大家的距离，犹如朋友聚会一样的轻松愉悦，此次会员活动也在轻松的晚宴中结束。

7月23日天津考察活动

6月13日的会员活动圆满结束了，北京议会主席胡煜琳测量师又为北京和天津的会员策划了更好的会员活动，我们将在7月23日从北京出发到天津周大福金融中心工地和恒隆广场进行项目考察，机会难得，名额有限，请各位等待学会发布正式通知后踊跃报名参加。

天津周大福金融中心工地的介绍包括：

- 项目介绍及情况
- 总承包管理（超高层）
- 总承包协调
- 绿色工程管理
- 深基坑管理
- BIM 应用
- 现场参观

恒隆广场的介绍包括：

- 标志性的项目设计和建造
- 天津的营商环境
- 挑战与成功经验

Members Corner Needs Contributions from You!

Members Corner is a regular column in *Surveyors Times* for members to share their views with fellow members, as well as with readers from other professions and interested parties. Different points of view are expected if readers have different ways of looking at the same issue. This column may publish views on current topics and future trends, implications of new technologies and recent court decisions, the sharing of lessons learnt in members' professional practices, the highlights of new practice notes, the introduction of practical apps and ideas gained during members' recent gatherings with fellow professionals, good-natured and industry-related humour, etc.

An article need not be restricted to the professional practice of a surveyor, but neither is it intended to express a member's views on everything. It should connect or have implications for fellow members, be they serious thoughts on the constitution or future of the profession or simply as a gadget or trick that can benefit the day-to-day practices of surveyors. We want to see articles that are not political or directly related to one's personal benefit for fear of litigation from individuals or organisations. The sensitivity and security of information presented also need to be borne in mind.

Articles should also not be academic. We are fully aware that an academic article needs a lot of time and effort to review, investigate, argue, explain, and arrive at a finding, including the empirical collection and analyses of data. We urge members to submit academic articles to the Surveying and Built Environment journal's editorial board to be considered for publication.

For obvious reasons, some house rules need to be established (as shown below).

- The final decision on publication or otherwise rests with the *Surveyors Times* Editorial Board.
- Articles from the same author(s) will not be published consecutively for more than two issues within a six-month period.
- Page limit: 2 printed pages (maximum)
- Format: Word file via email to steditor@hkis.org.hk
- Credential: Author's name, designation (FHKIS/MHKIS, not any other*), division affiliation(s)

*For HKIS member's submission only

Members Corner definitely needs to be supported by members' contributions and we hope it will become the most popular and read column in *Surveyors Times*.

Surveyors Times Editorial Board

Congratulations to the following who were elected as HKIS Members on 26 May 2016

FELLOW (5)

SO HO MAN
WAN HO YIN

PD DIVISION

LEUNG LIN CHEONG LOUIS

MEMBER (20)

QS DIVISION

CHAN CHI KIT
LO KAR YIN

BS DIVISION

CHAN KA YAN
CHOW KUI WAH

CHU CHUN MING
FONG YIU MING
TANG WING TUNG
TSANG CHUN WANG ERIC
TSE JO KENNETH MADURAMENTE
WONG QIN YU

PFM DIVISION

WONG PUI WA

QS DIVISION

CHAN KAI WANG
CHAN MAN HO
CHAN MEI TING
CHAN PIK KWAN
LEUNG ON YIN ANN
PANG NGA YIN
TANG WING YIN
WAN CHONG FAI

WANG HAO
WONG LAI CHING
WONG MAN YUK

ASSOCIATE MEMBER (2)

BS DIVISION

LI SING WAI

QS DIVISION

WONG HOI MAN

**CORPORATE MEMBERS
REGISTERED IN OTHER
DIVISIONS (1)**

PFM DIVISION

CHAN YUE KWAN

RESIGNATION (30)

CHAN MICHAEL LAP PUN
CHAN SUI MAN
CHENG CHAU MIU
CHEUNG MAN HING
CHOI SIU YIP SHAUN
CHUI CHUN PON
FONG KA HAU
HO SHUI LOK
HO TAT SUN
KAM MEI YIN
KWOK KA CHUN
LAI HOI SANG
LAI PAK WAI
LAU HOI MAN ALICE

LEE CHI WAI ALBERT
LEE CHUN CHING
LEE KIU MING
LEUNG FUK WAH
LEUNG YUEN LEONG
MAN CHAP FU JEFF
ONGLEY, GORDON JAMES
SO CHUN KIT
SZETO WING YEE
TONG TUNG
WONG CHI KEUNG
WONG CHING YAU
WONG TAK WAI
WOO KWOK YUEN WEBB
YEUNG HEE MING
YIP YING CHEE JOHN

EDiT.vtc.edu.hk

IVE Engineering 工程
Your Partner in Professional Development



Professional Certificate in Quantity Surveying Practice
Pilot Subsidy Scheme for Students of Professional Part-time Programmes*

Programme Structure

Core Modules:

- Construction Cost Control and Management
- Construction Law and Contract
- Principle of Measurement for Construction

Elective Modules (Select one out of three):

- Measurement Practice for Civil Engineering Works
- Measurement Practice for Building Works
- Measurement Practice for Building Services Works

Duration: 96 hours

Fee: HK\$12,950

*For details, please visit our website.

Enquiries 查詢
T: (852) 2435 9423



Member of **VTC** Group

Ngau Tau Kok Fire Incident

On 21 June 2016, a No. 4 alarm fire swept through an industrial building in Ngau Tau Kok in Kowloon, claiming the lives of two firemen. As at 23 June, a total of 11 others have been taken to hospital since the fire broke out.

The HKIS expressed sadness over the death of the 2 firemen and offered our deepest condolences.

We would like to appeal for your support to families of the 2 firemen. Members may wish to note the announcements issued by the 5 fire unions and the HK Fire Services Department Staffs General Association.

http://www.hkfsoa.org/fiup/data/2016/06/20160623_112410_9.jpg

<http://www.fsdsga.org.hk/upload/File/42-B-28.pdf>

上海议会CPD活动

考察世茂佘山深坑酒店

2016年6月4日，上海议会组织CPD活动参观位于上海市佘山之世茂「深坑酒店」。作为世界上第一个建在废石坑里的五星级酒店，早在2013年开工当年，深坑酒店就被入选拍摄美国国家地理频道《伟大工程巡礼》系列纪录片，摄制组从最初施工开始就进驻工地，全程记录了酒店的建设过程。深坑酒店以其反向天空发展的建筑理念，充分利用深坑的自然环境并向地表以下开拓建筑空间的做法成为建筑界革新的又一创举。

承蒙世茂集团悉心安排，活动当日深坑酒店项目总监余宏先生、设计方案创始人Jade+QA事务所Martin Jochman先生、总承包方中建八局项目经理葛乃剑先生以及华东设计院副总

工程师陆道渊先生受邀参加，为大家分别介绍了本项目的各项特色、创举以及建筑难点等。与会者不禁感慨，这样一个极其复杂、浩大的工程，施工过程中面临无数史无前例的技术难题，项目团队凭著自身的专业知识及先进的创新科技，有效地解决了各项难题，并获得了多项创新专利。

讲座结束后参观者一行30多人前往工地现场实地考察，并且非常荣幸地参观了从未对外开放的酒店客房样板间，其设计利用了周边环境资源，充分展现了酒店所处旧矿场的特色。大家搭乘架设在塔吊两边的施工电梯从地面垂直下降到深80米的坑底，抬头仰望天际之下整个酒店，四周岩壁包围，让人感受到无比震撼的壮观。

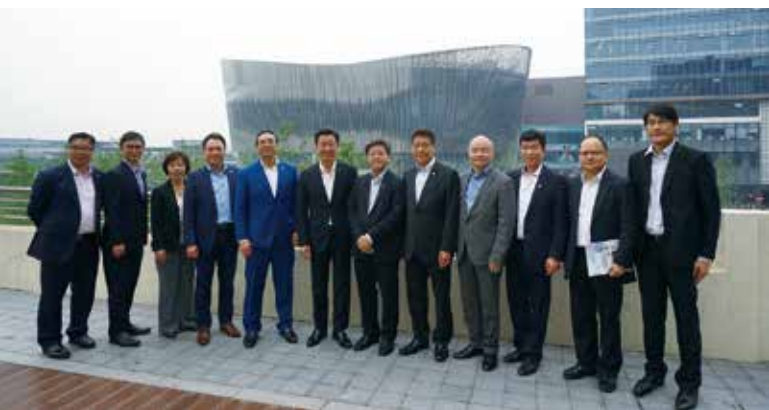
建成后的酒店，坑内建筑16层包括水下建筑2层，坑外建筑3层设有蹦极等娱乐项目。整个酒店包含天然室内花园、大型景观瀑布、景观总统房和下水情景房等。世茂佘山深坑酒店海拔为负80米，有望成为全球人工坑内海拔最低的酒店。

酒店计划于2017年底开业，让我们拭目以待。



香港測量師學會代表團赴上海考察交流 (2016年6月15日至16日)

2016年6月15日由會長劉振江測量師率領的代表團完成北京的拜訪活動（詳見另文）後，一行13人隨即前赴上海開始為期兩天的參觀及座談等活動。

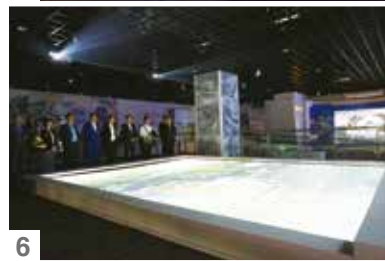


代表團15日下午抵達上海後首先到了上海虹橋商務區管理委員會，由管委會的人員接待參觀了上海虹橋商務區的展示廳，瞭解了上海虹橋商務區未來的規劃發展趨勢。虹橋商務區位於上海中心城區西側，緊鄰蘇浙兩省，地處長三角地區交通網絡中心，是長三角城市群的核心，目的是依託虹橋交通樞紐、國家大型會展專案等重大功能性專案，帶動上海經濟發展方式轉型、促進城市空間佈局調整、助推上海國家貿易中心建設，更好地服務於國家長三角一體化發展戰略。虹橋商務區依託虹橋綜合交通樞紐和國家會展中心（上海）項目，將建成國家現代服務業發展展示範區、長三角區域合作的大平臺、上海國際貿易中心建設主要承載區、中國聯繫世界的重要視窗和門戶、具有世界影響力的一流中央商務區。

此次的參觀和與管委會的座談會受益頗深，更深刻的瞭解了上海未來規劃新篇章和新機遇。



1 上海虹橋商務區管理委員會副主席費小妹（左二）
2-3 會談情況



4-7 參觀上海虹橋商務區展示廳

15日下午的參觀活動結束後，學會的上海議會在晚上舉辦了會員晚宴，當晚還邀請到香港特別行政區駐上海經濟貿易辦事處主任鄧仲敏女士及中國香港（地區）商會副會長陳詠東博士出席。整個晚宴的氣氛熱鬧愉悅，會長劉振江測量師、內地事務委員會主席賴旭輝測量師、上海議會主席李佩華測量師等代表團成員都熱情地與會員們交流暢談，會員晚宴在美食美酒的陪伴下，在一片歡聲笑語中圓滿結束。



8 香港特別行政區駐上海經濟貿易辦事處主任鄧仲敏女士（右六）



6月16日上午，代表團一行與上海市徐匯區委統戰部部長冷旭生及副部長向衛華等會面座談，冷部長向代表團介紹了徐匯區經濟社會發展情況，希望學會發揮專業優勢，並邀請學會考慮在徐匯區設立辦事機構，為徐匯濱江地區的規劃發展建言獻策。



9 上海市徐匯區委統戰部部長冷旭生（中）

代表團隨後參觀了徐匯濱江（上海西岸）規劃展示館及周邊區域，徐匯濱江的相關領導和工作人員為代表團介紹了徐匯濱江的未來發展前景。



上海西岸是以上海徐匯濱江地區為載體打造的城區品牌，自2011年末徐匯區第九次黨代會提出打造“西岸文化走廊”品牌工程戰略後，“上海西岸”成為上海徐匯濱江地區的新稱謂被廣泛使用。上海西岸目前已成功吸引了眾多知名文化藝術機構，以及優質文化及金融產業項目的入駐。在新一輪的發展進程中，上海西岸還將著力推進更多文化載體建設，並借由產業聚集優勢，進一步深化藝術品、資訊傳媒及文化金融三大核心產業板塊的建設和發展。

同日下午，學會代表團還拜訪了上海市委統戰部，與上海市委統戰部副部長趙衛星、上海市委統戰部副巡視員王建敏等進行交流會議。雙方均表示未來應該多加強兩地的交流，多加強合作的平臺，互相借鑒學習雙方的優勢，也要讓香港更多的青年人多來內地看看，多瞭解內地。此次交流會議也擦出了很多火花，為未來兩地交流合作和兩地行業交流合作打開了完美的篇章，最後雙方合影留念，會議圓滿結束，此次的上海活動也完美落幕。



10 上海市委統戰部副部長趙衛星（左）

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

SCALES OF PROFESSIONAL CHARGES

The General Council has sought legal advice on the implications of the Scales of Professional Charges and Rules 1.2.5 and 1.2.6 of the HKIS Rules of Conduct under the Competition Ordinance (Cap. 619).

The Scales of Professional Charges have already been suspended and will not be reissued. The HKIS had previously announced to members on 11 December 2015 that the Scales of Professional Charges (or Fees Scales) would no longer be in effect and would be withdrawn from that date.

The General Council has planned to arrange an Extraordinary General Meeting in September 2016 to address inter alia the abolition of Rules 1.2.5 and 1.2.6 of the HKIS Rules of Conduct. A copy of the Rules of Conduct is available from the HKIS website at www.hkis.org.hk.

The HKIS does not encourage its members to apply or otherwise give effect to the Scales of Professional Charges and the above two Rules. HKIS members should seek independent legal advice about the potential risk of doing so.

The HKIS Outstanding Dissertation/ Thesis Awards 2015 Executive Summary of Winning Papers

MODELLING OF PEDESTRIAN BEHAVIORAL DYNAMICS IN COMPLEX URBAN SETTING AND BUILT ENVIRONMENT

Grand Prize (PhD)

Awardee: WANG Weili

City University of Hong Kong

Understanding pedestrian movement patterns through space is important for transportation scientists, urban designers, and retailers. However, given heterogeneous and complex properties, how pedestrian behaviours can be realistically reproduced remains an open issue. Computer simulation models provide a potential means through which the interactions between pedestrians and different spatial environments can be revealed at the microscopic level. A hybrid agent-based pedestrian behaviour simulation model – CityFlow-U – was developed for this study to reproduce various realistic pedestrian movement behaviours in complex urban settings and built environments.

The section-and-portal graph approach was proposed to facilitate pedestrian navigation in an environment where the sections were divided

into four subsets according to neighborhood numbers and linked portal characteristics. The model in this study was implemented at three different levels, namely the strategic level, the tactical level and the operational level.

- The Strategic Level: elements at this level deal with the nature of trips, activity-scheduling, and time-budgeting.
- The Tactical Level: two different routing strategies were considered. One was *The Goal-Oriented Static Navigation Module* that is utilised when pedestrians are familiar with their environments and had specific destinations, while the other was *The VGA-Based Dynamic Navigation Module* that dynamically investigates situations in which pedestrians have no specific destination. The results of the visibility graph analysis (VGA) of the spatial environment were innovatively used as an important reference for pedestrians' dynamic routing decisions, as it was reported that their general movements were directed along their lines of sight. Along with other significant factors, *The VGA-Based Dynamic Navigation Module* reproduced realistic trails and microscopically generated natural movements. Its reliability and flexibility were demonstrated by comparing the simulated results of pedestrian movements with the empirical spot count and trail data obtained from the earlier literature on Britain's Tate Gallery.
- The Operational Level: involves the implementation of pedestrian locomotive behaviours described in *The Goal-Directed Locomotion Module* and *The Exploratory Locomotion Module*. In the former module, aside from common behaviours that include steering and collision avoidance, emergent behaviours such as attracted movements and side-by-side walking groups were examined,

illustrated explicitly, and reproduced with considerable credibility. *The Exploratory Locomotion Module* was developed to innovatively reproduce pedestrian exploratory behaviour through which a rarely-explored activity choice behaviour, impulse stop, was successfully reproduced using simple heuristics. Moreover, observational studies on pedestrian exploratory behaviour in a shopping mall were carried out and the credibility of the module was demonstrated by the good uniformity of simulated impulse stop behaviour and data in the empirical video.

MEASURING IMPACTS OF “OUTDOOR COMFORT” ON “WALKABILITY” IN WARM HUMID CITY: A PERSPECTIVE FROM NEW AND HISTORICAL STREETScape IN THE RESIDENTIAL AREA OF DHAKA, BANGLADESH

Grand Prize (Master)

Awardee: Farzana SIDDIQUA

University of Hong Kong

“Walkability” is a measure of the livable urban form,¹ which is affected by rapid and intense urbanisation worldwide. Dhaka, Bangladesh is an example of an uncontrolled and fast-growing city that now faces the challenge of creating a livable and healthy urban environment, especially in newly-planned residential areas where comfortable, walkable streets are almost absent. Automobile-dominated and newly-planned residential sprawl severely compromises pedestrian mobility in terms of

accessibility, safety, comfort, etc. This study investigates the thermal comfort condition of the walkability of two different street fabrics in Dhaka. It starts with a theoretical review of “pedestrian-friendly community development” while looking into case studies and standards in order to synthesise “walkability” matrices. It then proceeds to a comparative analysis of the walkability between newly-planned residential (Bashundhara R/A) areas and historic settlements (Shakhari bazar) while taking into account their street fabric as a variable of outdoor thermal comfort in the context of a sub-tropical city like Dhaka. The next step is the calculation of thermal comfort indices to determine the comfort conditions of the historic and new street fabric using simulation software, “City Comfort +” (Jianxiang et al. 2014). Scientific tools are used to collect site-specific microclimatic data for thermal comfort. To understand users’ responses to the comfort sensation and walkability of the street, observations and questionnaire surveys are conducted. Survey data are then synthesised to determine the matrix between the street fabric and thermal comfort condition. The aim is to develop and recommend a checklist of comfortable streetscape elements and potential design features from the historic street fabric and reinterpret these features for a selected study area to investigate the scope of improvement in the outdoor thermal comfort and streetscape (and, thus, walkability) of these areas. The outcome is tested by “City Comfort +”. The conclusion suggests some urban design options for achieving a more effective and comfortable streetscape for the streets of the Bashundhara Residential Area in Dhaka.

¹ Walkability Scoping, Steve Abley, 2005.

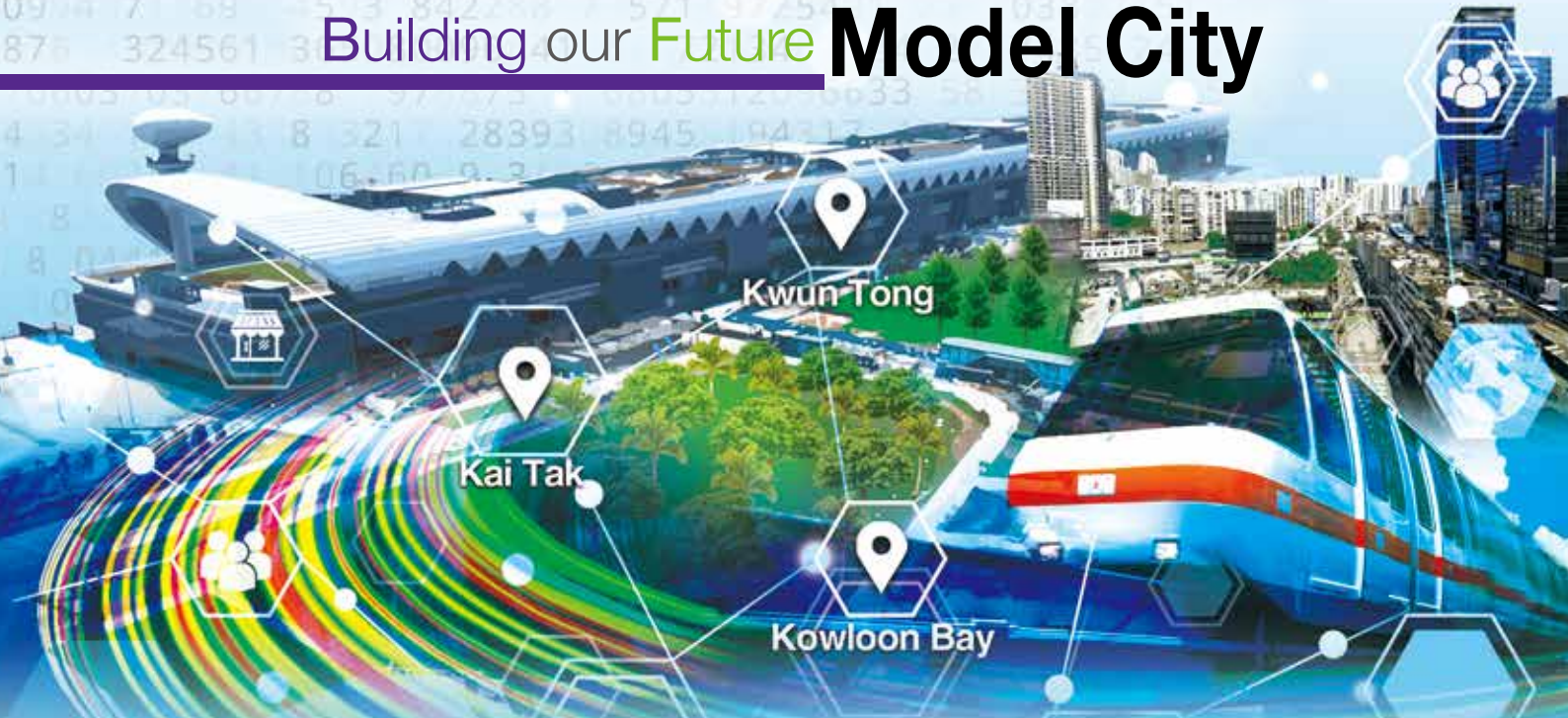
Council Members Reaching Out

2-3 June	中國科學技術協會第9次全國代表大會	Sr C K Lau
6 June	Joint Institutes' Dinner Hosted by the Hong Kong Institute of Surveyors	Sr C K Lau Sr Thomas Ho Sr Dick Kwok
6 June	Lunch Reception with the Director of Home Affairs Hosted by the Hong Kong Institute of Surveyors	Sr C K Lau Sr Thomas Ho Sr Dick Kwok Sr Billy Wong Sr Daniel Chang Sr K K Chiu Sr Dr Conrad Tang Sr Prof James Pong Sr Prof Eddie Hui Sr Paul Wong Sr C K Chan
9 June	Dragon Boat Opening Ceremony of Sun Life Stanley International Dragon Championships	Sr C K Lau
10 June	"Bringing Innovation to Urban Renewal" International Conference Organised by the Urban Renewal Authority	Sr Dick Kwok Sr Thomas Ho
11 June	The 29 th Hong Kong Special Administrative Region Outstanding Students Selection of the Yuen Long Junior Chamber	Sr Thomas Ho
11 June	Focus Group Meeting on Urban Design Study for the Wan Chai North and North Point Harbourfront Areas Organised by the Planning Department	Sr Tony Chan Sr Cliff Tse Sr Icy Cho
20 June	The 50 th Anniversary Cocktail of the Real Estate Developers Association	Sr C K Lau Sr Thomas Ho
21 June	Cocktail Reception Organised by the Hong Kong Trade Development Council to Meet the Regional and Branch Directors of the HKTDC's Global Network	Sr Thomas Ho

23 June	The 35 th Annual Dinner of the Association of China-Appointed Attesting Officers Limited	Sr Dr Tony Leung Sr Keith Yim Sr Edgar Li
23 June	The Prize Presentation Ceremony of the Best Landscape Award for Private Property Development Organised by the Leisure and Cultural Services Department	Sr Billy Wong
23 June	Lunch with the Construction Industry Council Hosted by the Hong Kong Institute of Surveyors	Sr C K Lau Sr Thomas Ho Sr Dick Kwok Sr Billy Wong Sr Dr Lesly Lam Sr Stephen Lai
24 June	Quality Building Awards 2016 Presentation Ceremony	Sr C K Lau Sr Stephen Lai Sr Vincent Ho Sr Thomas Ho Sr Dick Kwok Sr Prof James Pong Sr Daniel Chang Sr Eddy Cheung Sr Edgar Li Sr Cheuky Cheuk Sr Alex Yu Sr Edwin Tang Sr Robin Leung Sr Dr Tony Leung Sr Edmond Yew
25 June	The Launch Ceremony of the Yuen Long District Secondary School Students Internship Programme 2016 Organised by the Hong Kong Coalition of Professional Services	Sr C K Lau
28-30 June	工程監理企業信息化管理與 BIM 應用經驗交流會	Sr Robin Leung Sr Vincent Ho Sr Edgar Li
30 June	YCPG Joint Professional Networking Party 2016 Organised by the Young Coalition Professional Group of the Hong Kong Coalition of Professional Services	Sr C K Lau

Kowloon East

Building our Future Model City



10th September 2016 (Sat)
9:00 – 16:30

Ballroom, JW Marriott Hong Kong,
Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong

Advances in technology continuously lead to growth and development for our economy and society in Hong Kong. In Kowloon East, there is an endless pursuit to progress as a model city, and become Hong Kong's next premiere district. This conference will examine the relationships between surveyors and smart city concepts. Using Kowloon East as a proving ground for developing a smart city, the application of technologies to everyday community life, latest innovations in surveying and built environment will be reviewed.

Guest of Honour



Mr Paul MP CHAN, MH, JP
Secretary for Development,
Development Bureau,
HKSAR Government

Speakers

Mr Donald CHOI
Managing Director
Nan Fung Development Limited

Dr Victor KHOO
Deputy Director
Land Survey Division, Regulatory Cluster,
Singapore Land Authority

Mr LING Kar Kan, JP and Mr C K YIP
Director of Planning and District Planning Officer/Kowloon
Planning Department
HKSAR Government

* According to alphabetical order
* More speakers will be added to the conference programme upon confirmation of their participation

**SAVE
THE
DATE**

Ms Bernadette LINN, JP
Director of Lands, Lands Department
HKSAR Government

Sr Augustine WONG Ho Ming, JP
Executive Director
Henderson Land Development
Company Limited

Registration Fee

HK\$1,400 /head
Early Bird (before 29th July 2016)

HK\$1,600 /head
Member of HKIS &
Supporting Organisations

HK\$1,900 /head
Non-member

HK\$200 /head - *Full Day
HK\$100 /head - *Half Day
Full-time student
* Lunch is not included

Diamond Sponsors



仲量聯行

Platinum Sponsors



Gold Sponsors



Silver Sponsors



Bronze Sponsors



HKIS Annual Conference 2016

Kowloon East -

Building our Future Model City

Date: 10th September 2016 (Sat)
Time: 9:00 – 16:30
Venue: Ballroom, JW Marriott Hong Kong, Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong
To: **Conference Secretariat – Creative Consulting Group Inc. Limited**
Attn: Ms Joanne Hui / Mr Colin Ho Tel: +852 3159 2900 Fax: +852 2372 0490
Email: joanne.hui@creativegp.com / colin.ho@creativegp.com
Website: http://www.hkis.org.hk

Event Code: CPD/HKIS/2016118

REGISTRATION FORM

Registrant Details

Surname: _____ Other Names: _____

Company: _____

Position: _____

Postal Address: _____

Tel: _____ Fax: _____

Email: _____ (For sending confirmation only)

Registration Fee

Early Bird (HK\$1,400/head) – Registration before 29th July 2016 (Fri)

Member of HKIS & Supporting Organisations (HK\$1,600/head)

For HKIS member:

Grade of HKIS membership*: F , M , AM , P , S

HKIS membership no.: _____

Division of HKIS: BS , GP , LS , PD , PFM , QS

Non-member (HK\$1,900/head)

Student (HK\$200/head – Full day; HK\$100/head – Half day) *Lunch is not included

For Supporting Organisation:

Please specify: _____

Payment Methods

1. By Cheque

I enclose a cheque / bank draft payable to "Surveyors Services Ltd".

Cheque no.: _____ Amount: _____

Addressed to: *Conference Secretariat – Creative Consulting Group Inc. Limited
Room 1106 -08, C.C.Wu Building, 302-08 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Attention : Ms Joanne Hui / Ms Crystal Lee*

2. By Credit Card

Please charge my **HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited** Co-brand Credit Card (Master Card / Visa Card)

Please charge my **American Express** Credit Card as follows:

Payment Instruction for HKIS Event

Ref.: [_____]

To: Credit Card Service Department

I would like to pay the reservation fee HK\$ _____ to Surveyors Services Limited by charging my Credit Card account as follows:

Cardholder Name: _____ HKIS No.: _____

Card No [_____]

Expiry Date: _____ / _____

Cardholder's Signature: _____ Date: _____

For Bank Use Only

Approved by: _____ Date: _____

Supporting Organisations:



Remarks

- Official language is English.
- The organiser reserves the right to cancel or reschedule the conference at their discretion.
- No refund can be made for cancellation but a substitute delegate is normally permitted.
- Registration fee includes 2 tea breaks and a lunch, **except student rate.**



Building Surveying Division
Sr Daniel Chang BSD Council Chairman

Updates on the Registered Fire Engineer (RFE) Scheme

The Security Bureau issued a letter to the HKIS on 19 May outlining the RFE qualifications framework and confirming the positive vetting of the proposed amendment bill. The proposed RFE qualification accepts professionals with relevant academic qualifications, such as a building surveying degree, or experienced building surveyors to register as RFEs if they meet the requirements of the top-up course and have relevant work experience. The Fire Expert Panel considers the RFE qualification framework acceptable in principle, but the relevant work experience and contents of the top-up course should be further examined. A response was issued to the Security Bureau on 2 June.

Promoting the Building Surveying Profession

As resolved by the BS Council, the BSD is tasked with expanding its exposure and reinforcing its professional image. To achieve this, the Promotion and Publication Panel, led by the Vice Chairman, Sr Kenny Tse, has been working hard to formulate the means and contents of its promotional materials. Do keep a close eye on the latest news in this column.

BSD Volunteer Team on Green Roof Inspections

After announcing green roof inspection services for schools and charitable organisations during its press conference on 25 May, the BSD has received 26 green roof inspection applications. To meet this demand, around 53 BS volunteers

have offered to provide such services. Briefing sessions for applicants and volunteers were held on 13 June to inform each party of the services it would deliver or receive, along with aligning the inspection technique. It is the BSD's honour to have members of the Hong Kong Institute of Landscape Architects (HKILA) join the volunteers to advise on landscape matters. Apart from that, the BSD will collaborate with the HKILA to prepare a green roof guide for laymen/professionals.



1 Mastermind of the BSD Volunteer Team
2 BSD Volunteers

Seminar on Landscaped Roofs

The Professional Green Building Council agreed during its 2 June meeting to conduct a seminar titled, "All You Need to Know about Rooftop Landscape". It aims to disseminate proper knowledge and share experiences with the public and professionals regarding green roof planning, design, maintenance, and costing.

The seminar will be held on the morning of 9 July at the Diocesan Girls' School. The BSD is delighted to have its Past Chairman, Sr David Chan, represent it by presenting topics on "Pre-inspection desk study, site inspection, and aspects of ongoing maintenance management of green roofs".

HKIS Visit to Beijing

I joined a HKIS visit to Beijing, where the group, including Mainland Affairs Committee member, Sr Edgar Li, met with representatives of various government departments/bureaus and professional bodies from 12-14 June. The purposes of the visit were to strengthen connections with the HKIS's Mainland counterparts, learn about the latest real estate legislation, and mutually recognise each other.

Lunch Gatherings with the Director of Home Affairs and Secretary for Development

Along with the HKIS President, Sr CK Lau, and other EC members, I attended two lunch gatherings with the Director of Home Affairs and Secretary for Development on 6 and 10 June, respectively. The Director of Home Affairs was very concerned about the management and bid-rigging issues in strata-titled buildings. It was suggested that the HKIS form a working group with the Home Affairs Department to address these issues. During the second gathering, the Secretary for Development focused more on land supply and administrative issues with the aim of meeting the public's demands concerning land development.

保安局就上月對《註冊消防工程師計劃》之會面致信建築測量組，對專責小組之建議有以下正面回應：局方同意接納持有相關大學本科學位（包括建築測量）的人士申請成為消防工程師。該從業員需修畢有關消防科學、系統、安全法規等銜接課程，並具備充分相關工作經驗。專責小組將繼續跟進條例草案內對此類課程及經驗之詳細訂明。

建築測量專業一直未得大眾廣泛認識。為增設推廣渠道，謝志堅測量師將率領專責小組發佈一系列宣傳媒介，請各位會員密切留意。

繼 5 月 25 日的記者發佈會，建築測量組義工隊一共收到 26 個學校和慈善團體的綠化天台評估申請。我們需要約 53 名建築測量同業，並已於 6 月 13 日舉行首個義工簡報會。就此，建築測量組很榮幸能與香港園境師學會 (HKILA) 合作，並正研究聯合編寫綠化天台指南。

環保建築專業議會 (PGBC) 將於 7 月 9 日假拔萃女書院舉辦以《天台綠化園境需知》為題之研討會。建築測量組前主席陳華偉測量師應邀出席，分享綠化天台基本設計概念及隨後之保養管理。

學會於 6 月 12 至 14 日到訪北京與政府部門及專業學會會晤，促進雙方交流互認，並增進訪問團與內地對內地房地產法規的認識。

學會理事會分別於 6 月 6 日及 6 月 10 日以午餐會形式與特區政府首長級官員會面。當中民政事務總署署長對建築業圍標及分散業權物業之管理維修表示關注，並希望測量師學會能與民政事務署成立專責小組研究改善。發展局局長則著重討論本港現今土地資源議題。

ANNOUNCEMENT

BSD APC Practical Task 2016 **9 - 12 November 2016**

Applications for the Practical Task should be made on Form APC4/BS.

Re-applications should be made on Form APC4R/BS.

All applications should be submitted together with the assessment fee of HK\$1,050/HK\$650, whichever is appropriate.

Applications will only be accepted if they are received by the HKIS Office during the month of August 2016.

Late applications will be rejected. Incomplete applications will not be entertained.



THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS

香港測量師學會

建築測量組 Building Surveying Division

BUILDING SURVEYORS CONFERENCE 2016

INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN BUILDING SURVEYING

Date: 15 October 2016 (Saturday)

Time: 9:00am - 5:00pm

Venue: Grand Ballroom, 1/F,
Harbour Grand Hong Kong,
23 Oil Street, North Point,
Hong Kong

About the Conference

The Building Surveyors Conference 2016 with the theme of "Innovative Technologies in Building Surveying" aims at exploring latest technologies and their applications in the Building Surveying industry to enhance productivity and quality. The Conference invites the speakers and experts from both inside and outside Building Surveying field to share their insights and case studies of new technology application with the audience.

Speakers & Presentation Topics** (In alphabetical order by speaker surname)

Speaker	Title	Topic
Ms Elsa CHAN	Chief Executive Officer, Jetlun	Predictive Maintenance of Facility Management by Applying Internet of Things (I.O.T.)
Ir Prof Y.L. CHOI	Immediate Past President, Hong Kong Academy of Engineering Sciences	Latest Research and Studies for Water Leakage Detection
Sr L.Y. LAM	Land Surveying Manager, Champion Surveying and Engineering Company Limited	Application of Unmanned Aerial Vehicle in Project Management
Ir Dr Fiona TSUI	Fire Engineering Manager, MTR Corporation Limited	A New Era of Fire Safety Management for Passenger Movement and Evacuation in Deep Metro Stations
Sr Y.Y. YIP	Deputy Director of Design Management Department, Henderson China Limited	Building Information Modelling (BIM) in Building Application
Mr Dennis YU	Director, Mass Modules Limited	New Technology for Spatial Design

* Programme, Topics and Speakers are subjected to change without any prior notice.

Other Speakers from Academia, Government Department and / or Industry Professional will be announced soon. The conference will be conducted in English unless noted otherwise.

Sponsors (The logos are placed based on registration sequence)

Gold:



K.H. FOUNDATIONS LTD.
 劍虹地基有限公司



HONG KONG HOUSING SOCIETY
 香港房屋協會



Tang
 YT TANG & ASSOCIATES LIMITED
 鄧氏建築顧問有限公司

Silver:

FRUIT DESIGN & BUILD LTD



HSIN 新昌 CHONG

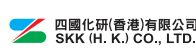
Bronze:



信和集團
 Sino Group



GREENFIELD
 Building Surveyors Limited
 香港建築測量師有限公司



SKK (H. K.) CO., LTD.
 四國化研(香港)有限公司



富誠顧問有限公司
 Richison Consultants Limited



中原(工商舖)
 CENTRALINE COMMERCIAL



PHILIPS



和利鋼鐵有限公司
 WO LEE STEEL CO LTD

Booth:

Fee Packages (Whole-day conference including lunch and 2 coffee breaks with light refreshments)

The Whole-day Conference is recommended for 6 CPD hours. CPD Certificate will be provided for the participant at the end of the conference.

- **Early Bird***: (HKIS member) HK\$1,280 / (Non-member) HK\$1,480
 * Early Bird Register on or before 5 September 2016 (Monday)
- **Standard**: (HKIS member) HK\$1,480 / (Non-member) HK\$1,780

Enrolment

Individual Enrolment Please click: <http://form.redasia.com.hk/bsdconference2016>

Group Enrolment Please check: <http://form.redasia.com.hk/bsdconference2016form.pdf>



Remarks

For completing the enrolment, please settle the payment by EITHER returning the signed credit card authorization form via email: bsd@redasia.com.hk / Fax: +852 3186-6810 OR posting the enrolment confirmation email together with a crossed cheque payable to "Surveyors Services Limited" to Ms Connie KWONG at: Red Asia Communications Ltd. (Conference Secretariat) Room 1706, Fook Yip Building, No. 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong. Enrolment will be accepted on a first-come, first-served basis as seats are limited.

For enquiries, please contact Ms Cherie YAU / Ms Connie KWONG (Conference secretariat, Red Asia Communications Ltd.) at +852 3421-0547 / bsd@redasia.com.hk



General Practice Division

Sr Chiu Kam Kuen GPD Council Chairman

International Valuation Standards Council (IVSC)

A complete IVS 2017 Exposure Draft can now be downloaded from the IVSC webpage (www.ivsc.org) for review and comments on the proposed revisions to IVS 2013. Comments on this Exposure Draft are invited before the deadline stated below:

Exposure Drafts Consultation with Comment Letter (Deadline: 7 July 2016)

- IVS 104 Bases of Value
- IVS 105 Valuation Approaches
- IVS 210 Intangible Assets
- Introduction and Framework for IVS 2017

Exposure Drafts Consultation with Comment Letter (Deadline: 31 August 2016)

- IVS 101 Scope of Work, IVS 102 Investigation, and Compliance and IVS 103 Reporting
- IVS 200 Businesses and Business Interests
- IVS 300 Plant and Equipment
- IVS 400 Real Property Interests
- IVS 410 Development Property
- IVS 500 Financial Instruments

We look forward to members' participation in the review of the Exposure Drafts. They should send us their comments one week before the deadline. We will consolidate all comments and submit them to the IVSC.

Article on "Re-establishing the Lease Modification Section"

An article on 加快土地契約修訂審批 創造發展土地供應 ("Re-establishing the Lease Modification Section") was published in the *Hong Kong Economic Journal* on 8 June by the GPD and Land Policy Panel. We will follow up on the discussion of this initiative with the relevant government departments. Members may read the article at : <http://www.hkis.org.hk/hkis/general/media/media-20160608a.pdf>

Article on "Planning Study for Housing Sites in Yuen Long South"

I wrote an article on 元朗南房屋用地規劃 ("Planning Study for Housing Sites in Yuen Long South"), which was published in the *Hong Kong Economic Times* on 8 June. In view of the demand for more housing, I suggested adjusting the plot ratio to increase the number of housing units to accommodate the growing population there. Members may read the article at: <http://www.hkis.org.hk/hkis/general/media/media-20160608b.pdf>

HKIS Visit to Beijing (12 -14 June)

During the HKIS visit to Beijing, GPD Vice Chairman (External Affairs) Sr Alex Lam and I met with representatives of the China Institute of Real

Estate Appraisers and Agents (CIREA), China Real Estate Valuers and Agents Association (CREVA), and China Appraisal Society (CAS). Below is a summary of our discussions.

CIREA

1. It did not object in principle to the 3rd Reciprocity arrangement between itself and the HKIS. The approval application among the different departments is in progress.
2. A joint CPD organised by the CIREA, HKIS, and Shenzhen Institute of Real Estate Appraisers (SIREA) will be held in Shenzhen on 19 August 2016.
3. During the meeting, the HKIS requested that representatives of the Ministry of Housing and Urban-Rural Development allow it to discuss with other valuation organisations, namely the CREVA and CAS.

CREVA

1. It did not object in principle to the reciprocity agreement between itself and the HKIS. However, CREVA representatives pointed out that the Asset Appraisal Act will pass in 2016. This Act will affect the reciprocity arrangement. The respective regulations and rules will be issued in due course. The CREVA will be able to discuss with the HKIS after the regulations and rules are prepared.

CAS

1. It agreed, in principle, with the reciprocity agreement between itself and the HKIS.
2. It suggested that the following terms be included in the reciprocity agreement:

- a. the number of candidates from each institute to be set at 100;
 - b. five years of post-qualification experience in business valuation;
 - c. 3-5 days of intensive training before a written examination/interview;
 - d. candidates should fulfill the CPD requirements of their respective institutes; and
 - e. an annual review of the work undertaken by practitioners will be executed by the CAS (note: no annual review will be needed for non-practitioners).
3. The HKIS and CAS agreed to cooperate on the issues at the IVSC and WAVO.

GPD Public Forum: Consultation on Reciprocity Recognition with the RICS, CREVA, and CAS

The GPD planned to organise a public forum this year to gather members' views on the reciprocity recognition arrangement with the Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS), China Real Estate Valuers and Agents Association (CREVA), and China Appraisal Society (CAS). The purpose is to decide if the HKIS's reciprocity recognition of these respective organisations should proceed. Background information will be shared with members for their information and the meeting format will be announced later.

GPD Education Committee

2016 APC Part II Referral Interview

The Part II referral exam was held from 3-4 June. Eleven candidates applied, one was absent, and seven passed the interview.

Extension of Deadline for Probationer Enrollment

The deadline for enrolling as probationer was extended to 31 December 2016. Those who join after 30 November will be allowed to take the Part I exam next year (2017), but will not be allowed to take the Part II exam in December of the following year (2018). This is because the candidate would not have 24 months' experience by the time the Part II exam is held.

ANNOUNCEMENT

NOTICE OF APPLICATION FOR GPD APC PART ONE AND PART TWO ASSESSMENTS

The schedule of the GPD APC Part One Written Assessment 2016 is as follows:

Dates: 24 September and 8 October 2016 (Saturdays)

Time: 9 AM-5 PM

Venue: To be confirmed

The Part Two Assessment will be held in December 2016. Detailed arrangements will be announced in due course.

Application forms for the APC Assessment (**APC6/GP**) can be downloaded from our website (HKIS main page -> Professional Development -> APC -> GPD). Probationers who wish to sit for the APC Part One Written Assessment 2016 must complete the form and return it to the HKIS Secretariat by **no later than 6 PM, Wednesday, 31 August 2016**. Late submissions will not be accepted.

Probationers who are in the second year of their training and have at least 21 months of APC training as at 31 August 2016 may apply for the APC Part Two Interview at the same time. Admission to the Part Two Interview is subject to a full pass on the Part One Written Assessment.

For enquiry, please contact Ms Judy Shiu at 2526 3679.

CALENDAR OF EVENTS

活動日誌

Date	Event	Organiser	Location	
2016				
JUL	28	HKIS General Council Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
	28	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
AUG	25	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
SEP	10	HKIS Annual Conference 2016	HKIS	JW Marriott Hong Kong
	22	HKIS General Council Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
	22	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
OCT	15	BSD Annual Conference	HKIS	Harbour Grand Hong Kong
	27	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
NOV	15	PDD Annual Dinner	HKIS	World Trade Centre Club
	22	HKIS General Council Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
	22	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
	24	HKIS Annual Dinner 2016	HKIS	Grand Hyatt Hong Kong
DEC	09	HKIS Annual General Meeting	HKIS	SLC, HKIS

For details, please visit www.hkis.org.hk or contact the HKIS Secretariat at 2526 3679. Board Room, HKIS = Board Room, Room 1207, 12/F., Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong. SLC, HKIS = Surveyors Learning Centre, Room 1207, 12/F., Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong.



Land Surveying Division

Sr Dr Conrad Tang LSD Council Chairman

Sharing Session with the Secretary for Development

On the evening of 16 June, Legislator Sr Tony Tse organised a sharing session for over 100 attendees from the Architectural, Surveying, Planning and Landscape constituency. Speakers included the Secretary of Development, Mr Paul Chan, and directors of the Lands, Buildings, and Planning Departments in Room 502 of LegCo headquarters. The 1.5-hour meeting was characterised by vehement enquiries and frank replies, along with intermittent elaborations made by the host. Five land surveyors raised the most questions, which comprised about one-third of all the questions during the sharing session.

The first question from a land surveyor, addressed to Mr Chan, concerned the government's arrangements and policy on smart cities. Mr Chan informed the audience of detailed projects like the smart traffic control and intelligent car-parks in Kowloon East. He confirmed that the Government is now making a blueprint of a smart city, which is now being handled by Mr Nicholas Yang of the Innovation and Technology Bureau. Mr Chan also mentioned that the Development Bureau is now working on the Spatial Data Infrastructure, so a common spatial data platform will be considered. Sr Tse reminded the Secretary and directors to hire more hands for extra government tasks. His comment received the immediate applause of most of the audience.



A smart city relies on free access to well-structured land data. Sr S C Leung followed the supply of government data, which states

that government officials have to change their attitudes and make more government data available to all citizens.



“For future development, the existing 200,000 lots in the New Territories are best available land resource,” Sr Chan Hak remarked. “Thus, the government should consider amending the Land Survey Ordinance so that these land boundaries can be re-established with legal sanction.” The Director of Lands, Ms Bernadette Linn, addressed Sr Chan Hak as “senpai” and explained that the Lands Department had considered the issue. Yet, in practice, it is a complicated legal issue, as even a minor change to a land boundary law may trigger many situations that need to be addressed. Ms Linn said the amendment was not considered an imminent task.

Sr Johnny Lau pointed out that many Chinese cities have implemented BeiDou satellite positioning, wi-fi, and GIS systems as basic elements in their smart city projects. The Secretary remarked that China has moved ahead of Hong Kong, so the latter's mission, to be led by the Innovation and Technology Bureau, is to catch up. The Development Bureau will continue to work on the common standard of spatial data.

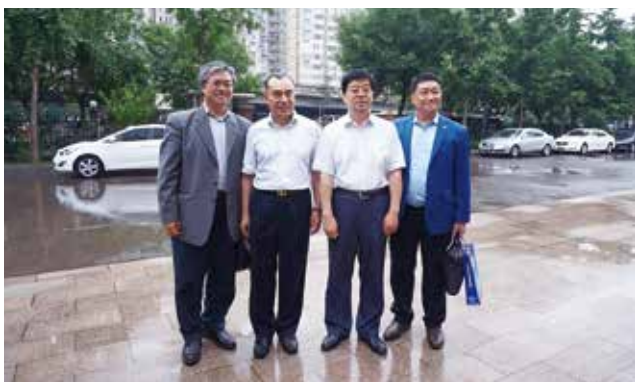
Sr Lam Lit Yin, representing the engineering surveying sector, brought up the issue of as-built surveys. He pointed out that too many public construction projects had performed no real as-built survey. Many so-called as-built plans were just engineering design plans. A smart city's as-built BIM is critical. Hong Kong cannot afford such a mistake again. The Secretary pondered Sr Lam's point and replied that the Works Branch will consider this issue.

International Land Measurement Standard (ILMS) Coalition

The HKIS has been invited to join the ILMS. This international surveying institutional coalition works within a land information framework that analyses the systemic elements of land rights, land transactions, and exchange processes. The HKIS will join this coalition because its General Practice, Planning Development, and Land Surveying Divisions perform similar work to that of the ILMS.

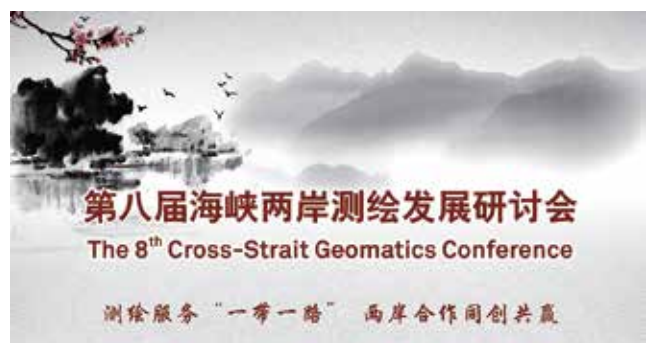
HKIS Visit to the National Surveying Bureau in Beijing

President Sr C K Lau led HKIS delegates, including the LSD's Sr Koo Tak-ming and Sr Olivia Chiu, on a visit to Beijing from 12-14 June. Sr Koo brought back news stating that the HKIS expects to strengthen its connections with the National Administration of Surveying, Mapping and Geoinformation Bureau and to support and participate in international surveying activities conducted by the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing and the International Federation of Surveyors. The mutual recognition of registered land surveyors by both sides should be enhanced. Also, they wish to meet more land surveyors in the coming



8th Cross-Strait Geomatics Conference. Sr Koo and Sr Chiu exchanged development information with their Mainland colleagues on UAVs, BIM, Common Spatial Data Infrastructure, and big data on property.

The 8th Cross-Strait Geomatics Conference



This conference will be held in Xiamen, Fujian, from 23-25 November 2016. For details, please visit: <http://www.2016cgc.com>.

Talk on Adverse Possession

Sr Dr Conrad Tang, Chairman of the LSD, was invited by the Lands Department to deliver a talk on adverse possession from the perspective of a land surveyor. During the talk, Sr Dr Tang explained the evolution of adverse possession in Hong Kong. Moreover, land surveyors' concern over adverse possession and recommendations in the "Report on Adverse Possession," published by the Law Reform Commission in October 2014, were also discussed.





Planning & Development Division

Sr Prof James Pong PDD Council Chairman

Meeting with Government Officials

On 6 June, I, together with other HKIS council members, attended a luncheon with the Director and Assistant Directors of the Home Affairs Department (HAD). During this meeting, the Director discussed the issue of how to assist those elderly who did not have much financial resources to carry out maintenance on the buildings where they resided. The HKIS will explore the possibility of forming a task force from the relevant divisions to help the HAD probe into these issues. Since urban renewal and redevelopment, as well as the rehabilitation of buildings, are within the purview of the PDD, I volunteered to join the task force should it form.

On 10 June, I joined HKIS office bearers and divisional chairs for a luncheon with the Secretary for Development, Mr Paul CHAN; the Under Secretary for Development, Mr Eric MA; the Permanent Secretary for Development (Works), Mr HON Chi-keung; and the Permanent Secretary for Development (Planning and Lands), Mr Michael WONG. During the meeting, we briefly discussed the development of Lantau and South Yuen Long, especially their land use and plot ratio issues. The government representatives invited the PDD to maintain dialogue with them so that the planning and future development of these areas can be better implemented.

Beijing Visit

From 12-14 June, I was in Beijing together with many HKIS council members. This visit not only provided a precious opportunity for me to meet with Mainland government officials, it also enhanced my fellowship with various HKIS council members. Thus, on the afternoon of

20 June, I, together with the Immediate Past President of the PDD, Sr Dr Tony LEUNG, visited the Vice Chairperson and Secretary of the China National Association of Engineer Consultants (CNAEC), Ms TANG Ping. We had a good discussion on our respective roles in China and Hong Kong and plan to hold a joint conference in Beijing during the second half of 2017.



Visiting my Alma Mater

On 28 May, I was invited, as Chairman of the PDD, to attend a conference at the University of Hong Kong to celebrate the 35th anniversary of Centre of Urban Studies and Urban Planning and Department of Urban Planning and Design. I cherished this occasion to meet those professors who taught me when I studied for my MSc (Urban Planning) there. We had a very good chat about the good old days and discussed the possibilities of the HKIS accrediting more HKU courses.



Meeting with Sr Tony Tse, the LegCo Member for the Architectural, Surveying, Planning and Landscape Functional Constituency

On 16 June, I was invited to attend a forum at the LegCo Complex by Sr Tony Tse, the Secretary for Development, the Director of Buildings, the Director of Lands, and the Deputy Director of Planning. They had a fruitful discussion with the audience on various hot local issues such as intelligent cities, the enhanced design of elderly and aged homes, and the suggested streamlining of the calculations for premium and submission procedures.



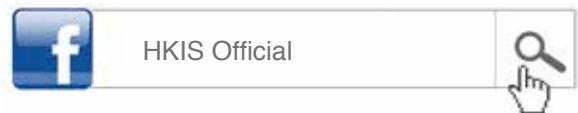
Upcoming CPD

It is our great pleasure to have Sr Francis Ng Hang Kwong conduct a distinguish CPD, "Land Tenure Arrangements – Past and Present," on 25 July 2016. Francis is our Past President (1999-2000) and currently an adjunct professor at the City University of Hong Kong. As a past deputy director of the Lands Department, he is experienced in Land Tenure Arrangements. Please join us.

We are on FACEBOOK now!
Official FACEBOOK PAGE of the HKIS

www.facebook.com/hkisofficial

Join us and click the 'like' button now!



Save the Environment Subscribe Electronic Version

Members are encouraged to be environmentally friendly by changing their subscription from hard copies to electronic copies of all HKIS publications, including Surveyors Times, Surveying & Built Environment, and Directory & Annual Report.

Please act now. Simply fill out your personal information below and return the slip to the HKIS Secretariat by fax at 2868 4612 or e-mail at steditor@hkis.org.hk if you would like to help us reduce the amount of paper we use.

Name:

Membership number:

Email address:

 THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS
 香港測量師學會





Property & Facility Management Division
Sr Prof Eddie Hui PFMD Council Chairman

The Property Management Services Ordinance


Hong Kong's property management industry is about to change for the better, which includes becoming more "professional," following the conclusion of the third reading of the Property Management Services Bill (hereafter the Bill) on 26 May. On that date, the PFMD issued a press release on the passing of the Bill. I want to highlight the terms of the new ordinance for members here.

Property management companies and practitioners are currently not subject to any regulatory control. The Government proposed a regulatory regime for property management under the Bill, which was published in the Gazette on 25 April and introduced to the Legislative Council on 7 May. Passed on 26 May, the now-Property Management Services Ordinance (hereafter the Ordinance) prescribes a licencing regime for property management companies and practitioners and will be enforced by a new statutory regulator and standards promotion body. The Ordinance aims, among other things:

1. To establish a Property Management Services Authority to regulate and control the provision of property management services with the power to enforce statutory provisions, issue a Code of Conduct, institute disciplinary actions, etc.;
2. to introduce a single-tier mandatory licencing regime for property management companies; and
3. to introduce a two-tier mandatory licencing regime for property management practitioners (i.e., registered professional property managers and licenced property management officers).

There are, of course, many challenges ahead for us in the property management services industry. The passing of the Ordinance is merely the first step towards the implementation of the regulatory regime. But future developments and the promotion of the regime are actually more important. On one hand, many unclear details will have to be addressed by subsidiary legislation, so the Administration should release such details as soon as possible after adequate consultation with stakeholders. On the other hand, the industry looks forward to announcing the PMSA's membership roster with much anticipation.

The press release is shown as below.



THE HONG KONG INSTITUTE OF SURVEYORS
香港測量師學會

**Press Release
for immediate release
26 May 2016**

**Passing of "Property Management Services Bill"
Ensures Enhancement of Industry Standards**

The HKIS to continue support the Property Management Services Authority

The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) is pleased to see the passing of "Property Management Services Bill" (The Bill) by an overwhelming majority in the Legislative Council today. With the enactment of the licensing regime, property management companies and professionals will be required to meet with specified criteria, thereby raising professional standards of the industry as a whole. HKIS is looking forward to discussing with the to-be-established Property Management Services Authority (PMSA) on such subjects as formulation of regulatory guidelines and licensing criteria which would be commensurate with current professional standards.

The HKIS Property and Facility Management Division Chairman, Sr Prof Eddie Hui, commented. "We expect the quality of property management services will improve significantly as a result of the passing of this Bill. Property management companies will strive for raising their service standards, and so will the personnel of the industry, in compliance with the licensing requirements. Such effort will enhance corporate and professional image, while at the same time further guarantee safety of the general public. By and large, this helps the industry attain sustainable development goals in the long run."

The Institute opines passing of the Bill is only a starting point. The industry will look forward to seeing how PMSA further establishes the licensing requirements within the new regulatory regime.

"We are concerned about the structure of the new PMSA. We strongly recommend that the forming of PMSA include one member from each of the related professional bodies, including the HKIS, whereby industry opinions can be delivered efficiently. The professionals are able to render expert opinion on, for instance, the formulation of rules of conduct, arbitration of disputes and complaints, and assessment of the quality of continual professional development," said **Sr Prof Hui**.

- End -

總辦事處 Head Office
香港上環干諾道中111號永安中心12樓1205室
Room 1205, 12/F Wing On Centre,
111 Cornuaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong
Telephone: 2526 3879 Facsimile: 2568 4812
E-mail: info@hkis.org.hk Web Site: www.hkis.org.hk

北京辦事處 Beijing Office
中國北京市海澱區高碑橋斜街59號院1號樓
中坤大廈6層616室 (郵編: 100044)
Room 616, 6/F, Zhongkun Plaza, No.59 Gaoliangqiaojeje,
No.5 yard, Haidian District, Beijing, China, 100044
Telephone: 86 (10) 8219 1369 Facsimile: 86 (10) 8219 1050
E-mail: info-bj@hkis.org.hk Web Site: www.hkis.org.hk

香港測量師學會



Quantity Surveying Division
Sr Paul Wong QSD Council Chairman

The Lighthouse Club International Construction Conference

To celebrate its 30th Anniversary in Asia, the Lighthouse Club arranged a series of events in Hong Kong from 26-28 May. I was invited to deliver a Keynote Speech during the Lighthouse Club International Construction Conference at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 27 May. The title of my speech was “30 Years of Development of Professional Quantity Surveyors and the Future Role of PQS in the Continuing Development of Hong Kong,” which covered the full spectrum of the history, development and future of professional quantity surveyors, including the early stages of quantity surveying, quantity surveying development, development in China and Macau, the scope of quantity surveying services, quantity surveying education in Hong Kong, expansion into the contracting business, the HKIS, local quantity surveyors going global, standard documentation, the challenges and opportunities that lie ahead (fierce fee competition, new legislation, and QS in BIM), and the way looking forward.

Over 100 local and overseas practitioners from different disciplines attended the conference. I hope everyone knows more about professional quantity surveyors after listening to my speech.



HKIS Diploma Presentation

The HKIS Diploma Presentation cum Dissertation Awards Presentation was held in the Ballroom of the Royal Plaza Hotel on 30 May.

During the presentation, the HKIS President, Sr C K Lau, and I presented diplomas to 61 newly-qualified QSD members (60 members and one associate member) and two fellow members. Congratulations to all newly-qualified and fellow members for their achievements. Their professional growth will definitely strengthen the quantity surveying profession in the future.



HKIS QSD Annual Dinner 2016

The HKIS QSD Annual Dinner 2016 was successfully held in the Ballroom of the Royal Plaza Hotel on 3 June. It was an annual event that provided precious time for members to mingle and meet their learned friends from the surveying profession, other professional institutions, and government officials, as well as to make new friends in the construction industry. This year, the QSD had the pleasure to invite Mr Eric Ma, Under Secretary for Development of the Hong Kong Special Administrative Region, as its Guest of Honour (GoH) again. Also in attendance were honourable guests, sponsors, the HKIS President, fellow members, and HKIS staff.

DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊

Entering the second year of my term as Chairman of the QSD, I shared the QSD's accomplishments in my Chairman's Message. The HKIS President, Sr C K Lau, and Mr Eric Ma also delivered their President's Message and GoH's Message, respectively.

The dinner was hosted by a professional MC and was filled with fun, games, and performances by three artists.

I must mention the prize presentation of the "Quantity Surveying Division APC Best Candidate 2015 Award" to our newly-elected member, Sr Chu Jiawen. The award acknowledged her outstanding performance during the Assessment of Professional Competence held in 2015. Sr Chu came from Harbin and completed her surveying degree course in Hong Kong. During her presentation, she showed a great command of quantity surveying and I hope that she will keep up the good work at her job. Congratulations to Sr Chu!

I also want to express my sincere thanks to all the sponsors of this Annual Dinner for their generous contributions and support. Thanks also go to the Organising Committee Chairman, Sr Raymond Kam, and his team members for their valuable efforts in preparing the Annual Dinner brochure and their contributions to making this event successful. All guests enjoyed this memorable evening.

If members want to view or obtain copies of the brochure and photos of the Annual Dinner, they may download them from the HKIS website at http://www.hkis.org.hk/zh/newsroom_event_details.php?id=3749 and <https://goo.gl/photos/LworsY3ZVytYMRax6>



1



2



3



4



5



6



7



8

- 1 Greeting the GoH, Mr Eric Ma, Under Secretary for Development of the HKSAR
- 2 The GoH, Mr Eric Ma, signs the Event Board
- 3 The QSD Chairman, Sr Paul Wong, & the GoH, Mr Eric Ma
- 4 QSD Chairman's Message by Sr Paul Wong
- 5 HKIS President's Message by Sr C K Lau
- 6 GoH's Message by Mr Eric Ma
- 7 OC Chairman's Message by Sr Raymond Kam
- 8 Sr Paul Wong presents the QSD APC Best Candidate 2015 Award to Sr Chu Jiawen

DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊



9



10



11



12



13



14



15



16



17

- 9 Toast by QSD Office Bearers and QSD Past Chairmen
- 10 MC: Ms Skye Chan
- 11 Performance (1): Singing by Mr Sheldon Lo
- 12 Performance (2): Singing by Ms Angel Chiang
- 13 Performance (3): Singing by Ms Ria Li
- 14-15 Presentation of Gifts to Winners of Games
- 16 The GoH, Mr Eric Ma; Legislative Councillor, Sr Tony Tse; HKIS Past Presidents, Sr P C Lau, Sr Stephen Liu, Sr Francis Leung, & Sr Stephen Lai; HKIS President, Sr C K Lau; & QSD Chairman, Sr Paul Wong
- 17 Toast with Guests during Performance



18



19



20

- 18 Organising Committee Members, the QSD Chairman, & Artists
- 19 HKIS President, QSD Chairman, QSD Vice Chairman, & Young Members
- 20 Group Photos with the GoH, HKIS EC Members, HKIS Board Chairmen, QSD Council Members, QSD Past Chairmen, and Guests

拜訪中國建設工程造價管理協會

香港測量師學會赴北京代表團由學會會長劉振江測量師帶領一行二十多人於 6 月 13 日至 15 日拜訪多個國家單位，工料測量組代表為主席黃國良測量師。於 6 月 13 日上午學會赴北京代表團拜訪國務院港澳事務辦公室後，在接着拜訪中國建設工程造價管理協會（中價協）和其他國家單位期間，工料測量組除了交流香港和內地工料測量和工程造價事務外，並就內地造價工程師與香港工料測量師的第三批資格互認工作作出跟進。經與中價協吳佐民秘書長商議後，雙方議定於明年春節後安排雙方會員進行資格互認培訓和考核。

工料測量組會於短期內發函工料測量組有相關經驗的會員，有意進行資格互認的合資格會員可依指定時間內提交申請表及個人工作報告。工料測量組在收集會員的申請後會作出審核，並會推薦合資格的會員與中價協，以便安排相關培訓和考核。





Young Surveyors Group
Sr Lizzy To YSG Committee Chairman

Hong Kong Stanley International Dragon Boat Championships 2016 (by 港測龍, Kenneth Wan, Sr Sana Shek, and Paul Sze)

Congratulations to the HKIS Dragon Boat Team for its marvelous performance at the international competition in Stanley. The Stanley Dragon Boat Association invited HKIS President Sr C K Lau and the Hon Sr Tony Tse, our Past President and Legislative Council functional constituency member, as its guests of honour. Congratulations go to the paddlers for their efforts and thanks go to all HKIS members for coming to support their team.

YSG organises a Dragon Boat team every year with the aim of uniting members and promoting healthy living. This year, it recruited over 40 paddlers to compete in Stanley. Special thanks go to Kenneth Wan, Sr Sana Shek, and Paul Sze for participating in and leading the Dragon Boat Team to its excellent finish.

I look forward to seeing you all next year!

Results:

Men's B Bronze Cup Final	1 st Runners-up
Mixed Gold Plate Final	1 st Runners-up



Tea-Pairing Workshop on 25 June 2016 (by Sr Alice Ko)

This workshop was intended to promote Chinese tea culture to HKIS members, let more people enjoy the health benefits of tea, and get them to appreciate one of China's oldest beverages and traditions. It aimed to promote a healthy regimen of tea-drinking that improves customers' wellness by offering the finest tea leaves at their establishment.

The two-hour workshop gave each audience member a tea-pairing experience to savour tea, which included matching the tea of their choice with different snacks, sweets, and other dishes (yunwu with dried okra, tieguanyin with almond crisps, and white peony with dried apricots, just to name three). The speaker, Catherine, noted that pu'er can be matched with some relatively salty and greasy food, whereas green tea and red tea could be paired with sweeter snacks to complement their fragrances.

This workshop also provided a chance for each audience member to take part in a tea demonstration. Meanwhile, Catherine also shared her experience picking tea leaves in different locations in China. Our members raised questions regarding their tea experiences during the Q&A session.



Welcome

If you are interested in joining us or have any enquiry, kindly e-mail us at ysg@hkis.org.hk. You are also welcome to attend our monthly regular meetings. The next YSG meeting is scheduled for 13 July 2016. Please like our Facebook for the latest information on the "HKIS Young Surveyors Group 香港測量師學會青年組".



QSD + YSG APC Workshops 2016 (23 & 30 April and 7 & 28 May)



Thanks to Sr Rex Ying's efforts, Sr Frank Poon, Kris Chan, Terry Lee, and Alex Yu were invited by the QSD to briefly share their experiences in preparing for the HKIS QSD APC examination and helping candidates cope with their studies and stress.

CPD: Control of New Buildings in Hong Kong on 28 May 2016 (by Sr Gigi Mok)

Thanks to Sr Anderson CB Chan and Sr Edward Au for discussing in front of a full house the Control of New Buildings in Hong Kong, including the application process for an occupation permit (OP), temporary occupation permit (TOP), and certificate of compliance (CC).



CPD: Duty of Care of the Occupational Safety & Health of Employees in Hong Kong & the Sharing of Judgements from Court of Final Appeal Cases on Fatal Accidents at Construction Sites on 1 June 2016 (by Sr Gigi Mok)

We were honoured to have Dr Wong, the Managing Director of YY Wong Safety Consultants, Ltd, deliver a seminar on the duty of care of the occupational safety & health of employers and occupiers of industry. Dr Wong used two judgements from Court of Final Appeal cases on fatal accidents in construction as illustrations. He mentioned that the prior identification of hazards can reduce the chances and consequences of accidents. He also showed how to identify hazards and conduct risk assessments to develop controls to mitigate the risk of accidents.



CPD: Damage Assessment on a Reinforced Concrete Building after a Fire Attack on 3 June 2016 (by Sr Gigi Mok and Sr Kenneth Wan)

It was our honour to have Ir Prof Wong Yuk Lung deliver a seminar on 3 June. Prof Wong addressed the damage mechanisms of concrete under elevated temperatures during his presentation, which used a case study to illustrate the procedure of assessing various damage levels of reinforced concrete

buildings after fire attacks and the associated repair methods. Finally, Prof Wong discussed how to prevent the explosive spalling of high-strength concrete under fire, as recommended by the current Code of Practice of Structural Use of Concrete 2013.



Technical Visit to the District Cooling System at Kai Tak Development (KTDCS) on 11 June 2016

(by Sr Gigi Mok, Sr Frank Poon, Sr Kendy Chek, and Sr Sana Shek)

YSG visited the District Cooling System at Kai Tak Development (KTDCS) on 11 June. It is a large scale, centralised air-conditioning system that provides chilled water to user buildings for air-conditioning purposes. Chilled water is produced at central DCS plants and then distributed to user buildings via a water-piping network. To promote greater energy efficiency and conservation, the Government is implementing a district cooling system at Kai Tak Development. The KTDCS is the first project of its kind to be implemented by the Government in Hong Kong. This technical visit brought the participants to the North Plant of the KTDCS and its E&M installations, which included chillers, pumps, and other DCS equipment. Special thanks go to Mr Tommy Lo and KTDCS representatives for providing us with an informative tour.



PDD + YSG Heritage Exploration Series (Sr Icy Choy and Sr Victor Ng)

A joint professional tour was successfully held with the PDD and YSG on 18 June. The tours covered two selected spots of historic value in Sham Shui Po: the Savannah College of Art and Design (SCAD), which was formerly the North Kowloon Magistracy (北九龍裁判法院), and the YHA Youth Hostel, formerly Mei Ho House and part of Shek Kip Mei Estate (美荷樓). Both are Grade II-listed historic buildings in Hong Kong. Thanks go to Sr Icy Choy and Sr Victor Ng for making the arrangements and Sr Vincent Ho, Immediate Past President and Chairman of the Heritage Working Group, for serving as our guide.



打工或創業—小型測量顧問公司老闆的苦與樂 (24 June 2016) (by Sr Karen Wong, Alfred Ho, and Jackson Chan)

青年組邀請到達置行建築工料測量師事務所董事 Sr Stephen Lam 分享他在小型測量顧問公司擔任老闆的苦與樂。Stephen 於 2001 年離開打工行列，開始他自僱人士的生涯，途中他經歷過沙士和金融海嘯。他以第一身的真實例子，分享他經營小型公司日常的困難和解決方法。他亦講述自己對測量界未來發展潛力和可能的看法。最後，他還和在場的聽眾介紹 quantum expert, defect expert, programme expert 的不同。





Sr Dr Lesly Lam
Sports and Recreation Committee Chairman

For those members who are interested in participating in various sports teams and interest groups managed by the Sports and Recreation Committee, please contact the Chairman or Donna YU at cpd@hkis.org.hk/2526 3679 to register.

HKIS Dragon Boat Team – Champion in the Joint Professionals Dragonboat Competition (19 June 2016)

Team Captains: Sana, Kenneth, Young
Surveyors Group

The HKIS Dragon Boat Team achieved superb results during the Tuen Ng Festival in the Stanley International Dragonboat Championship 2016 and the Joint Professionals Dragonboat Competition 2016.

For the Joint Professionals Dragonboat Competition 2016, the results were as follows:

Champion: The Hong Kong Institute of Surveyors
香港測量師學會

1st Runner-up: The Hong Kong Institute of Architects
香港建築師學會

2nd Runner-up: The Hong Kong Barristers Association
香港大律師公會



The HKIS Dragon Boat Team trained very hard this year and finished first in every round from the heats to the final match. We are now the reigning champions!

Big Congratulations!



HKIS Dragon Boat Team			
Round 1: 10:58			
1. The Hong Kong Institute of Surveyors	02:07	02:07	02:07
2. The Hong Kong Institute of Architects	02:08	02:08	02:08
3. The Hong Kong Bar Association	02:09	02:09	02:09
4. The Hong Kong Institute of Public Health	02:10	02:10	02:10
5. The Law Society of Hong Kong	02:11	02:11	02:11
6. The Hong Kong Dental Association	02:12	02:12	02:12
7. The Hong Kong Medical Association	02:13	02:13	02:13
Round 2: 11:17			
1. The Hong Kong Institute of Surveyors	02:06	02:06	02:06
2. The Hong Kong Institute of Architects	02:07	02:07	02:07
3. The Hong Kong Bar Association	02:08	02:08	02:08
4. The Hong Kong Institute of Public Health	02:09	02:09	02:09
5. The Law Society of Hong Kong	02:10	02:10	02:10
6. The Hong Kong Dental Association	02:11	02:11	02:11
7. The Hong Kong Medical Association	02:12	02:12	02:12
Round 3: 14:32			
1. The Hong Kong Institute of Surveyors	02:05	02:05	02:05
2. The Hong Kong Institute of Architects	02:06	02:06	02:06
3. The Hong Kong Bar Association	02:07	02:07	02:07
4. The Law Society of Hong Kong	02:08	02:08	02:08
5. The Hong Kong Dental Association	02:09	02:09	02:09
6. The Hong Kong Institute of Public Health	02:10	02:10	02:10
7. The Hong Kong Medical Association	02:11	02:11	02:11



The recruitment of players is always open to all qualified members, probationers, and student members. We look forward to seeing you.

Reported by Sr Chiu Kam Kuen,
GPD Council Chairman

CPD: Real Estate Investment Trusts (REITs) – Latest Trends and Opportunities (Code 2016024)

The real estate market is no longer restricted to outright sales and leasing. Increasingly, property will be leveraged on the depth and breadth of the liquidity of the capital market. A real estate investment trust (REIT) is one of the hottest asset classes to arouse the interests of developers and investors.

Mr Derek Cheung, Chief Executive Officer of New Century Asset Management Limited, the manager of New Century Real Estate Investment Trust (HK Stock Code 1275), shared the latest trends of the REIT industry in the region at a CPD event held on 18 May. During his presentation, Derek highlighted the legal structure of a REIT vehicle and compared Hong Kong and Singapore's markets, their listing considerations, and investors' concerns. He finished his presentation by illustrating a case study of the financial model of a typical REIT.

CPD: Road to Qianhai (Code 2016028)

On 6 June, Dr Witman Hung, Hong Kong's Principal Liaison Officer for the Shenzhen Qianhai Authority, presented the latest updates on the Qianhai-Hongkong Modern Service Industry Cooperation Zone of Shenzhen, its preferential policies, and the opportunities for Hong Kong companies and startups.

Dr Hung mentioned that under the current plan, Qianhai will accommodate a resident population of 150,000 and a working population of 650,000 that plies its trade in finance, logistics, IT, and other services. A suite of preferential policies, plus a huge government investment totalling nearly RMB400 billion (US\$65 billion)*, will foster a booming financial and business hub generating some US\$25 billion (RMB150 billion) in annual GDP. More fundamentally, Qianhai will promote greater integration between the Mainland and Hong Kong and serve as a laboratory for bold financial and economic reforms as China seeks to internationalise its currency and gradually open its capital accounts.



Reported by Sr Prof James Pong,
PDD Council Chairman

Talk on Built Heritage Conservation

On 2 June, PDD held a wonderful CPD talk, “Conservation of the built heritage: Can you contribute?,” by Sr Wong Bay and Dr Lee Ho Yin, both of whom gave an interactive talk and got us to understand the difference between graded historic buildings and declared monuments. Dr Lee is the head of HKU’s Architectural Conservation Programme (ACP). We sincerely thank him for delivering this valuable talk to us.



“Sr” – The Abbreviation for Surveyor

“Sr” is adopted as the abbreviation for surveyor by The Hong Kong Institute of Surveyors. The pronunciation for “Sr” is “surveyor”.

In order to promote its use to the public, corporate members are encouraged to adopt the abbreviation “Sr” in front of their English names in their official communications. Likewise, corporate members are also invited to address themselves as “測量師” after their Chinese names.

“Sr” – 測量師的英文簡稱

香港測量師學會採納「Sr」作為「Surveyor」（測量師）的英文簡稱。其發音與 Surveyor 相同。

為向公眾宣傳「Sr」的用法，我們鼓勵正式會員在日常生活中，在英文名字之前加上「Sr」。至於中文方面，我們亦會邀請正式會員在其中文名字之後加上「測量師」。

“Heritage Exploration” Site Visit

Following the CPD on built heritage on 2 June, we made a further “heritage exploration” site visit on 18 June to the Former North Kowloon Magistracy and Mei Ho House on the same day.

Both sites are very successful revitalisation projects under Batch I of the Revitalisation Scheme. Big thanks go out to SCAD and HKYHA for providing the guided tours and to the heritage working group for its support. Our Immediate Past President and Chairman of the Heritage Working Group, Sr Vincent Ho, also joined the tour and shared his experiences of the visit.



HKIS CPD/PQSL/SOCIAL EVENTS SUMMARY

02 JUL - 17 NOV
2016

DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
02 July 2016	2016087A	GPD APC Structured Learning Programme 2016 - Laws and Surveying - General Practice Surveying Law (Lecture 1)	Louie Chan	GPD	3.0	✓	3.0	For Probationers: HK\$630 - 1,470 per subject; HK\$210 per session
02 July 2016	2016087B	GPD APC Structured Learning Programme 2016 - Laws and Surveying - General Practice Surveying Law (Lecture 2)	Louie Chan	GPD	3.0	✓	3.0	For Probationers: HK\$630 - 1,470 per subject; HK\$210 per session
02 July 2016	2016121	Heritage exploration series – Site Visit 2: Jao Tsung-I Academy 饒宗頤文化館 (FULL)	Vincent Ho, Wong Bay, Public Tour by JTIA	PDD, YSG	2.0	for PDD	2 for PDD	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
						To be determined by respective Division		
05 July 2016	2016054	QSD Legal & Contract Series 2016 (5): General Principles of Contract Interpretation (FULL)	Harrison C H Cheung	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
06 July 2016	2016037	How to give evidence in Compulsory Sale cases in the Lands Tribunal (FULL)	Patrick Lo	GPD	2.0	✓	2.0	HK\$150 - members; HK\$300 - non-members
08 July 2016	2016109	Development and Heritage Conservation	Patrick Lau	GPD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$200 - non-members
09 July 2016	2016087C	GPD APC Structured Learning Programme 2016 - Laws and Surveying - General Practice Surveying Law (Lecture 3)	Louie Chan	GPD	3.0	✓	3.0	For Probationers: HK\$630 - 1,470 per subject; HK\$210 per session
09 July 2016	2016120	Visit to Legislative Council Complex	Tony W C Tse	GPD	2.5	✓	2.5	HK\$150 - members
09 July 2016	2016065	Technical Visit to the District Cooling System at the Kai Tak Development (KTDCS) (FULL) (Same as 2016064)	Representatives of the Operator of the KTDCS	YSG	2.5	To be determined by respective Division		HK\$180
11 July 2016	2016010P	QSD PQSL Measurement Series 2016 (4) – Basic Understanding of Electrical Installation and Measurement (FULL)	Patrick Wong	QSD	-	✓	2.0	HK\$150 - members; HK\$230 - non-members
15 July 2016	2016098	QSD Legal & Contract Series 2016 (8): What if There is No Rules of Game... The Controversial Attitude of “Local” Contractors in China Towards Claims Nowadays (FULL)	Johnson W L So, Dickey K W Lee	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - nonmembers

DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
16 July 2016	2016087K	GPD APC Structured Learning Programme 2016 - Valuation - General Valuation Principles (Session 1)	T C Wong	GPD	3.0	✓	3.0	For Probationers: HK\$630 - 1,470 per subject; HK\$210 per session
16 July 2016	2016087L	GPD APC Structured Learning Programme 2016 - Valuation - General Valuation Principles (Session 2)	Elsa Ng	GPD	3.0	✓	3.0	For Probationers: HK\$630 - 1,470 per subject; HK\$210 per session
19 July 2016	20160100	QSD PQSL Procurement Series 2016 (4) – Sub-Contracting Arrangement (FULL)	Stephen Lam	QSD	-	✓	2.0	HK\$150 - members; HK\$230 - non-members
21 July 2016	2016102	QSD BIM Series 2016 (5): Introduction to Contract Management of Projects with Building Information Modelling	Joe K F Wu	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
22 July 2016	2016124	The impact of the HK Competition Ordinance on the construction and surveying sectors New	Francois Renard, Georgina Ward	GPD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$200 - non-members
23 July 2016	2016087Q	GPD APC Structured Learning Programme 2016 - Valuation - Land Acquisition & Compensation	Francis Ng	GPD	3.0	✓	3.0	For Probationers: HK\$630 - 1,470 per subject; HK\$210 per session
23 July 2016	2016137	香港測量師學會北京地區會員活動 CPD持續專業發展 – 天津考察活動 New	-	HKIS	To be determined by respective Division		6.0	費用(含保險)：每位 會員RMB 300(含北 京天津交通費用和午 飯)；在天津加入的會 員，每位RMB150
25 July 2016	2016123	Land Tenure Arrangements - Past and Present New	Francis Ng	PDD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$150 - non-members
26 July 2016	2016046	QSD Legal and Contract Series 2016(4) : Mediation and Negotiation Skill (FULL)	Bibian W Y Lo	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
27 July 2016	2016097	QSD Management Series 2016 (6):Relationship Management - The Development and Maintenance of Mutually Beneficial Long-term Relationships with Internal and External Customers – A New Requirement under ISO9001:2015	Danny Sham	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - nonmembers
28 July 2016	2016010L	QSD PQSL Contract Administration Series 2016 (2) – Variation and Post-contract Cost Control (FULL)	Eric Y C Ting	QSD	-	✓	2.0	HK\$150 - members; HK\$230 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
29 July 2016	2016035	Surveying and Heritage Conservation – the contribution of various divisions of surveyors to heritage conservation planning and management (FULL)	Lawrence W C Lai, Daniel C W Ho, Ken S T Ching, K T Liu, Y H Chan	GPD	2.0	✓	2.0	HK\$150 - members; HK\$300 - non-members
30 July 2016	2016087M	GPD APC Structured Learning Programme 2016 - Valuation - General Valuation Principles (Session 3)	T C Wong	GPD	3.0	✓	3.0	For Probationers: HK\$630 - 1,470 per subject; HK\$210 per session
30 July 2016	2016087O	GPD APC Structured Learning Programme 2016 - Valuation - Business Valuation	Joseph Ho	GPD	3.0	✓	3.0	For Probationers: HK\$630 - 1,470 per subject; HK\$210 per session
30 July 2016	2016125	BSD Mainland Visit on Revitalization, Sustainability and Precast Techniques New	Representatives from OCT LOFT, Shenzhen Institute of Building Research Co. Ltd. and Shenzhen Hailong Construction Products Co., Ltd	BSD	4.5	✓	4.5	HK\$ 380 for members (fee includes transportation as listed, lunch and insurance)
02 Aug 2016	2016010Q	QSD PQSL – Experience Sharing on the Role of Quantity Surveyor from the Perspective of Developer, Consultant and Contractor	Annie Chu, Brandy Lai, Cindia Hui	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
03 Aug 2016	2016127	Experience Sharing Seminar in the General Application of Fire Safety (Commercial Premises) Ordinance (Cap. 502) and Fire Safety (Buildings) Ordinance (Cap. 572) New	Stephen S M Tse	YSG	1.5	To be determined by respective Division		HK\$120 - members; HK\$150 - non-members
03 Aug 2016	2016132	QSD BIM Series 2016(6): Building Information Modeling (BIM) Training Course in Autodesk Revit for Surveyors [Class 3] New	Trainers from BIM training consultant	QSD	12.0	✓	12.0	HK\$1,500 per class (for members); HK\$2,000 per class (for non-members)
04 Aug 2016	2016111	Basic Knowledge in Heritage Conservation (The 3 rd Series) - Event 3A: Understand Good Conservation Practices through Criteria of UNESCO Asia-Pacific Awards Projects	S L LAM	BSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
6 Aug 2016 - 27 Aug 2016	2016136	GPD APC Revision Programme for Part I Assessment 2016 New	Experienced Assessors of GPD APC	GPD	Pls. refer to the HKIS Website for details.		HK\$150 - \$300 per session	

DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
06 Aug 2016	2016062	QSD Technical Series 2016 (10): Visit to Showroom and Workshop of a Lift Company (FULL)	Rowena Chan	QSD	2.5	✓	2.5	HK\$150 - members; (including insurance)
09 Aug 2016	2016105	QSD Legal & Contract Series 2016 (9): Pursuing Quality through Partnering Contracts for Public Housing Development in Hong Kong	Ada YS Fung	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
10 Aug 2016	2016010M	QSD PQSL Specialization Series 2016 (3) – Dispute Resolution (FULL)	T T Cheung	QSD	-	✓	2.0	HK\$150 - members; HK\$230 - non-members
11 Aug 2016	2016112	Basic Knowledge in Heritage Conservation (The 3 rd Series)-Event 3B: Introduction to Historic Timber Structure	Eric P W Chan	BSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
11 Aug 2016	2016100	QSD Macau Series 2016 (3): Application of Gypsum Block Wall System (CPD in Macau)	Ricky Tsang, Andrew Chow	QSD, ICES, MABCD	1.5	✓	1.5	HK\$120 for members of HKIS & ICES ; HK\$180 for non-members
12 Aug 2016	2016122	QSD Management Series 2016 (7): Incorporating Facility Management Guidelines in BIM for Elderly in Care and Attention Homes New	M Y Leung	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
15 Aug 2016	2016051	Walkthrough Clauses of Employees' Compensation Insurance Policy and Contractors' All Risks Insurance Policy (FULL)	John Lam, Nathan Cheung	BSD, QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
16 Aug 2016	2016099	QSD Green Series 2016 (3): Technical Knowledge and Pricing of Turfing Work, Green Roof, Tree Survey and Tree Risk Assessment	Stanley K H Tsui, Homie S M Ho, Kenny W Y Lau	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
17 Aug 2016	2016133	QSD BIM Series 2016(7): Building Information Modeling (BIM) Training Course in Graphisoft ArchiCAD for Surveyors [Class 4] New	Trainers from BIM training consultant	QSD	12.0	✓	12.0	HK\$2,000 per class (for members); HK\$2,500 per class (for non-members)
18 Aug 2016	2016034	Seminar on Land Boundaries (FULL)	Simon Kwok	GPD, LSD	2.0	✓	2.0	HK\$150 - members; HK\$300 - non-members
20 Aug 2016	2016134	QSD BIM Series 2016(8): Building Information Modeling (BIM) Training Course in Graphisoft ArchiCAD for Surveyors [Class 5] New	Trainers from BIM training consultant and guest speaker	QSD	12.0	✓	12.0	HK\$2,000 per class (for members); HK\$2,500 per class (for non-members)
22 Aug 2016	2016010N	QSD PQSL – Cost Planning, Estimating and Control (FULL)	Y Ling Lam	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
23 Aug 2016	2016090	QSD Management Series 2016 (5): Building Services for Surveyors – From Facilities Management Point of View	Nelson Ho	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
24 Aug 2016	2016040	QSD Technical Series 2016 (8): Construction Drawings Cognition and Analytic Power (FULL)	Y L Lam	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
30 Aug 2016	2016017	Building Plans Processing: the Good and Evil (FULL)	P F Chan	BSD, QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
03 Sep 2016	2016101	QSD Technical Series 2016 (13): Visit to Wooden Furniture Factory in Shenzhen	C C Ho, Portia Ho	QSD	3.0	✓	3.0	HK\$300 for members (fee includes transportation in Mainland China, lunch and insurance)
03 Sep 2016	2016135	QSD BIM Series 2016(9): Building Information Modeling (BIM) Training Course in Autodesk Revit for Surveyors [Class 6] New	Trainers from BIM training consultant	QSD	12.0	✓	12.0	HK\$1,500 per class (for members); HK\$2,000 per class (for non-members)
06 Sep 2016	2016039	QSD Management Series 2016 (2): Role as a Project Manager- How to Create an Effective Project Management for PRC Projects (FULL)	M Y Chan	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
13 Sep 2016	2016061	QSD Cost Management Series 2016 (3): Experience Sharing on Tender Evaluation from the Perspective of a Quantity Surveyor Employed by the Developer (Same CPD talk as the one held on 23 February 2016.) (FULL)	K M Lau	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
20 Sep 2016	2016130	QSD Legal and Contract Series 2016 (10): Compensation Events: A Learning Journey in Roller Coaster or Carousel? New	Hayman Choi, Tony Chiu	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
23 Sep 2016	2016140	QSD Management Series 2016 (8): Mindfulness-based Stress Management (MBSR) Workshop for Construction Professionals New	M Y Leung	QSD	18.0	✓	18.0	HK\$2,000 for members; HK\$2,200 for non-members
27 Sep 2016	2016010S	QSD PQSL Contract Administration Series 2016 (3) – Direct Loss and Expenses Claims New	H Y Wan	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
03 Oct 2016	2016117	Seminar for Landscape, Greening & Tree Management	Connie Cheung	YSG	1.5	To be determined by respective Division		HK\$120 - members; HK\$150 - non-members
04 Oct 2016	2016010R	QSD PQSL Measurement Series 2016 (5) – Basic Understanding of MVAC System and Measurement	Kenny Lui	QSD	-	✓	2.0	HK\$150 for members, HK\$230 for non-members
07 Oct 2016	2016114	Classification and Selection of Tile Adhesive & Tile Grout System to European Standard	Kelvin Lee	BSD, QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
11 Oct 2016	2016115	Selection of Adhesive systems for Thin Porcelain Tiles, Natural and Reconstituted Stones	Kelvin Lee	BSD, QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
15 Oct 2016	2016129	SD Technical Series 2016 (15): Visit to Central - Wan Chai Bypass and Island Eastern Corridor Link New	Representatives from AECOM (Asia) Ltd	QSD	2.0	✓	2.0	HK\$150 - members (including insurance)
20 Oct 2016	2016131	QSD Technical Series 2016 (16): Damage Assessment on Reinforced Concrete Building after Fire Attack New	Y L Wong	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members



DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
22 Oct 2016	2016139	QSD Technical Series 2016 (17): Visit to Tower Crane Yard New	Ben Wong, Joe Pun	QSD	3.0	✓	3.0	HK\$250 for members (including transportation, insurance and lunch)
26 Oct 2016	2016116	Paver Installation: Limitations and Advantages of Thin-Set and Thick-Bed Methods	Kelvin Lee	BSD, QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$180 - non-members
29 Oct 2016	2016103	QSD Green Series 2016 (4): Visit to Recycled Gypsum Block Factory in Panyu	Ricky Tsang, Andrew Chow, Joyce Chan	QSD	3.0	✓	3.0	HK\$300 for members (including transportation, lunch and insurance)
05 Nov 2016	2016113	Basic Knowledge in Heritage Conservation (The 3 rd Series)-Event 3C: Site Visit – Revitalization of Yim Tin Tsai Island, Sai Kung (FULL)	S L LAM	BSD	4.0	✓	4.0	HK\$360 - members; HK\$540 - non-members
07 Nov 2016	2016010T	QSD PQSL – Introduction to the Standard Form of Contract for Maintenance and Renovation Works New	K C Tang	QSD	-	✓	2.0	HK\$150 - members; HK\$230 - non-members
17 Nov 2016	2016138	QSD Technical Series 2016 (18): Development, Selection, Site Operation and Costing of Tower Cranes and Passenger Hoists New	Ben Wong, Joe Pun	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$120 for members; HK\$180 for non-members

- (1) "Recognised Divisional PQSL Event" and "Divisional PQSL Hours": Applicable to the APC candidates (i.e. Probationers, Student Members & Associate Members) of the respective Divisions.
- (2) "CPD Hours": Applicable to all Corporate Members and Associate Members across the 6 Divisions.
- (3) "Recognised Divisional PQSL Event" is a PQSL Event that is recognised by the respective Division. Whether the event could be accepted as the PQSL event for other Division's APC scheme or not shall be determined by the APC candidate's respective Division.
- (4) A CPD event may be recognised as a PQSL event when it is so indicated under the "Recognised Divisional PQSL Event" column. APC candidates may register for the event and obtain the PQSL hours for the APC scheme of the respective Division.

Please use the STANDARD RESERVATION FORM overleaf for registration. For enquiries, please email cpdreg@hkis.org.hk or call the Secretariat at 2526 3679.

For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at http://www.hkis.org.hk/en/professional_cpd.php or use the QR code provided.



MEMBERS' PRIVILEGES

GASOLINE

CALTEX STARCARD

From 1 April 2015, HKIS members and also their family members, who have never applied Star Card OR Star Card holders who had no transaction record in the past six months, can enjoy an attractive discount of HK\$2.20 per litre in gasoline and HK\$4.20 per litre in diesel purchase everyday. Terms and conditions apply. For enquiries, please call Mr Joe Ng of Ming Xing Investment at **2851 3297** or **2116 5407**.

ESSO FLEET CARD

From 1 December 2015, the discount for petrol offered to successful HKIS member applicants is HK\$2.20 per litre and the discount for diesel offered to successful HKIS member applicants is HK\$4.20 per litre. For enquiries, please contact Ace Way Company at **8100 3998**.

ESSO DISCOUNT CARD

From 1 August 2015, the discount of petrol offered to successful HKIS member applicants is HK\$1.70 per litre for consumption exceeding 40 litres per monthly period; otherwise, the discount is HK\$1.40 per litre. Payment is first fully paid by cash or credit card at Esso Service Stations; rebate will be credited to customer's bank account. For enquiries, please contact Ace Way Company at **8100 3998**.

SHELL CARD

From 1 January 2016, the discount is HK\$1.90 per litre gasoline for all successful application of the Shell Card.

For enquiries please call Mr Alex Au of Kingsway Concept Ltd. at **2541 1828**.

OTHERS

1 MONTH ^{FREE} South China Morning Post ^{New}

Enjoy a complimentary subscription to the South China Morning Post newspaper with a luxurious collection of glossy magazines delivered to your office/home every day. Please visit <http://subscription.scmp.com/HKIS/trial16> to sign up for a one-month free trial. The offer is valid until 31 December 2016 and only for new subscribers in Hong Kong.

10% ^{OFF} TAILOR-MADE SUITS AND LADIES WEAR ^{New}

Cecilia Yau Couture (hereafter CYC) produces elegant, yet trendy, suits for the office and its measurements and fitting session can save you precious time, as you can pocket your phone, keys, and personal belongings without disturbing your profile.

HKIS Members can enjoy a 10% discount plus one free tailor-made shirt (retail value of \$800) when ordering a tailor-made men's or women's suit. CYC offers the finest selection of suit fabrics from Italy including Loro Piana, Vitale Barberis Canonico, and Giorgio Vallino. A 10% discount also applies to CYC's evening and wedding collection. Please call **2851 7171** or go to www.cecilia-yau.com for advance bookings and enquiries. The offer lasts until 31 December 2016.

18% ^{OFF} DINING

The Royal Plaza Hotel is providing a special offer for dining at their restaurants bar and cake shop (including Di King Heen, La Scala, and Lion Rock) to HKIS members. The offer will start on 1 January 2015 and last until 14 December 2016. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please refer to: http://www.hkis.org.hk/en/members_corner_welfare.php.

33% ^{OFF} ROOM ACCOMMODATION

From now until 31 December 2016, HKIS members who book guest rooms directly at the Royal Plaza Hotel can enjoy up to 33% off its Best Available Rate with instant confirmation. Simply click on the hotel's website at www.royalplaza.com.hk and enter your username as hkismembers. The password is THE482.

For enquiries, please contact Vivian Chiu at **2622 6290/9133 9753** or email at vvianchiu@royalplaza.com.hk

10% ^{OFF} BOOK AND STATIONERY

Enjoy 10% discount on regular priced books and stationery (Sales Items excepted) at Cosmos Books Ltd upon presentation of original HKIS membership cards or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card at all outlets of Cosmos Book Ltd. Privilege lasts until 31 December 2016.

Note: The HKIS will not be privy to any contracts between the HKIS members and the agency concerned. We will not be responsible for the administration of or the consequences arising from these contracts, including any personal data that HKIS members may agree to provide to the agency. No liability of any kind will be borne by the HKIS. All business transactions made under the membership benefits of HKIS are strictly between the merchant and HKIS members. The HKIS will not be involved in any complaints made by any party in any business transaction. All enquiries should be made to merchants directly.

15% ^{OFF} SERVICED APARTMENTS

Eight Kwai Fong, the award-winning serviced apartments, offers 156 Studios and one-bedroom apartments for rent. Each unit is meticulously designed with full-height glass walls and a private balcony. There is also a spacious resident lounge and sky garden for residents to relax in sublime comfort or for private events. Eight Kwai Fong's 24-hour personalised services have garnered positive guest reviews. HKIS members can enjoy a 15% discount on their reservations from now until 31 December 2016. A valid HKIS membership card, HKIS American Express, or HKIS Shanghai Commercial Bank Limited co-branded Credit Card must be presented during booking.

For further enquiries, please call **2929 1228** or e-mail enquiries@8KF.com.hk (website: <https://www.8KF.com.hk/>).

10% ^{OFF} ROOM ACCOMMODATION

Revitalised from the old Tai O Police Station, Tai O Heritage Hotel features nine colonial-style guest rooms with a tranquil sea view, and a glass-roofed restaurant, Tai O Lookout. From now until 31 December 2016, members of HKIS can enjoy an additional 10% discount on the promotional room rates by making reservation with the hotel through email to info@taioheritagehotel.com along with membership proof. Room guests can also enjoy a special rate at HK\$400 for a set dinner for two guests at Tai O Lookout. For details, please refer to <http://www.taioheritagehotel.com/eng/ewsletter/specialoffers.pdf>.

36%/34% ^{OFF} HEALTH CHECK PLAN

Health check-up packages are offered to all holders of HKIS membership cards by Union Hospital at a privilege offer of HK\$3,080 for male and HK\$3,990 for female. Plan inclusive of physical examination and medical history; medical report with comment and consultations with two doctors; complete blood count; diabetic screening; lipid profile; hepatitis profile B; liver function test; renal function test; gout screening; urinalysis; stool & occult blood; resting ECG. Plan for male also includes PSA, chest x-ray, and kidneys, ureter & bladder x-ray, while plan for women includes thyroid screening, pelvic examination including pap smear, and mammogram/ breast ultrasound. Privilege lasts until 31 December 2016.

Advance booking is required for the above offers. For booking and enquiry, please call **2608 3170**.

15% ^{OFF} WINE SHOPPING

Wine etc is providing a 15% discount offer to HKIS members for buying wine at its retail shops (Pedder Building, Entertainment Building, and Happy Valley). The offer will be valid from now until 31 December 2016. HKIS members can also enjoy a special buy-one-get-one-free offer on DELAMOTTE champagne on the months of their birthdays.

Please check Wine etc's website for more details: <http://www.etcwine-shops.com/>

20% ^{OFF} FOOTBALL SHIRT

Kitroom Sports in Mongkok is providing an exclusive offer to members buying football shirts. Simply show your membership card to enjoy a 20% discount. For details of the shop, please go to <http://www.kitroomsports.com/>.

10% ^{OFF} CHORAL CONCERT TICKETS

The Hong Kong Bach Choir is one of Hong Kong's longest established and finest choirs. From a small group of 15 music lovers gathered for a single performance in 1969, the Choir has developed into a year-round, multi-national ensemble of more than 80 members. The HK Bach Choir presents a wide repertoire, from the Renaissance to World Premieres, while concentrating on music of the Baroque, Classical and Romantic periods. As a caring organisation, the HKIS is working with HK Bach Choir to promote performing arts in Hong Kong. Members of HKIS can enjoy a 10% on HK Bach Choir programmes by showing your membership card at URBTX outlets. For more information, please visit <http://www.bachchoir.org.hk>

UP TO 58% ^{OFF} HEALTH CHECK PLAN / VACCINATION

Health check packages are offered to all holders of HKIS membership cards by MediFast (Hong Kong) Limited. You can save up to 58% off on selected Health Check Plans, up to 55% off on selected Female Health Check Plans, up to 54% off on selected Male Health Check Plans, and up to 26% off on selected vaccinations. In addition, a Comprehensive Heart Disease Screening Check Plan costs only HK\$3,690; a Standard Gynaecological Health Check Plan HK\$440; premarital counselling (five sessions) HK\$3,900; and Home Sleep Testing Service HK\$2,800. A pre-booked appointment is required. Please call **2272 8222** for advance booking or inquiry. Offer lasts until 30 July 2016.

10% ^{OFF} SAVING FROM HYATT.COM RATE

Enjoy a 10% discount from our Hyatt.com rate by booking Grand Hyatt Hong Kong's newest guestrooms in town. The latest design blends traditional and modern elements in an elegant and residential style, anchored by a sense of Hong Kong's oriental heritage and contemporary outlook. Please visit <http://hongkong.grand.hyatt.com/en/hotel/home.html> and enter your unique corporate ID CR28170 to make your booking online or call Reservations on **+852 2584 7038/+86 512 5500 1234**. A valid HKIS membership card or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card is required to be presented upon check-in. Offer lasts until 31 December 2016, subject to availability.

15% ^{OFF} DOWN JACKET

Upon presenting original HKIS member cards, members will enjoy a 15% discount on all items provided at Chateau Chaleur in Central. For details of the shop, please refer to www.chateauchaleur.com.



2016 Stanley International Dragon Boat Championships

